

THỎA THUẬN CẤP PHÉP CỦA NORTON

QUAN TRỌNG: VUI LÒNG ĐỌC KỸ CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THỎA THUẬN CẤP PHÉP NÀY (“THỎA THUẬN CẤP PHÉP”) TRƯỚC KHI SỬ DỤNG PHẦN MỀM (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY). TẬP ĐOÀN SYMANTEC VÀ/HOẶC CÁC CHI NHÁNH LÀ BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CÓ ỦY QUYỀN (“SYMANTEC”) CHỈ SẴN SÀNG CẤP PHÉP SỬ DỤNG PHẦN MỀM CHO BẠN VỚI TƯ CÁCH LÀ CÁ NHÂN, CÔNG TY HAY PHÁP NHÂN CÓ NHU CẦU SỬ DỤNG PHẦN MỀM (SAU ĐÂY ĐƯỢC GỌI TẮT LÀ “BẠN” HOẶC “CỦA BẠN”) VỚI ĐIỀU KIỆN BẠN CHẤP NHẬN TẤT CẢ CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA THỎA THUẬN CẤP PHÉP NÀY. ĐÂY LÀ HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ VÀ CÓ HIỆU LỰC THI HÀNH GIỮA BẠN VÀ SYMANTEC. BẰNG VIỆC MỞ GÓI NÀY, THẢO NIÊM PHONG, NHẬP VÀO “TÔI ĐỒNG Ý” HOẶC NÚT “CÓ” HOẶC THỂ HIỆN SỰ ĐỒNG Ý QUA THỦ ĐIỆN TỬ, HOẶC TẢI XUỐNG PHẦN MỀM HOẶC SỬ DỤNG PHẦN MỀM THEO HÌNH THỨC KHÁC, BẠN ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THỎA THUẬN CẤP PHÉP NÀY. NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN NÀY, NHẬP VÀO NÚT “HỦY” HOẶC “KHÔNG” HOẶC “ĐÓNG CỬA SỔ” HOẶC THỂ HIỆN SỰ TỪ CHỐI, HÃY NGỪNG SỬ DỤNG PHẦN MỀM VÀ LIÊN HỆ (i) NHÀ CUNG CẤP HOẶC DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA SYMANTEC QUA THÔNG TIN LIÊN HỆ TRONG PHẦN 7 CỦA THỎA THUẬN CẤP PHÉP NÀY ĐỂ YÊU CẦU CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ CÁCH NHẬN LẠI KHOẢN TIỀN BẠN ĐÃ THANH TOÁN CHO THỜI HẠN CẤP PHÉP HIỆN TẠI (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY) (TRỪ ĐI CHI PHÍ VẬN CHUYỂN, XỬ LÝ VÀ BẤT KỲ KHOẢN THUẾ HIỆN HÀNH NÀO, NGOẠI TRỪ CÁC TIỂU BANG VÀ QUỐC GIA ĐƯỢC HOÀN TRẢ CHI PHÍ VẬN CHUYỂN, XỬ LÝ VÀ THUẾ) VÀO BẤT KỲ THỜI ĐIỂM NÀO TRONG VÒNG SÁU MƯƠI (60) NGÀY SAU NGÀY MUA GÓI DỊCH VỤ NĂM HOẶC TRONG VÒNG BA MƯƠI (30) NGÀY SAU NGÀY MUA GÓI DỊCH VỤ THÁNG, HOẶC (ii) NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ CỦA BẠN (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY) ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN VỀ CÁCH YÊU CẦU HOÀN LẠI KHOẢN TIỀN TRONG TRƯỜNG HỢP BẠN MUA PHẦN MỀM TỪ NHÀ CUNG CẤP.

1. Giá phép:

Phần mềm và tài liệu, (bao gồm bao bì sản phẩm) (“Tài liệu”), kèm theo Thỏa thuận Cấp phép này (gọi chung là “Phần mềm”), là tài sản của Symantec hoặc các bên cấp phép của Symantec, đồng thời được bảo vệ bởi luật bản quyền. Mặc dù Symantec hoặc các bên cấp phép của Symantec tiếp tục sở hữu Phần mềm, sau khi Bạn chấp nhận Thỏa thuận Cấp phép này, nhưng Bạn sẽ có một số quyền sử dụng Phần mềm trong Thời hạn Cấp phép (được định nghĩa dưới đây). Symantec và/hoặc các bên cấp phép của Symantec bảo lưu tất cả các quyền không được cấp cho Bạn. “Thời hạn Cấp phép” sẽ bắt đầu vào (a) ngày đầu tiên Bạn cài đặt hoặc sử dụng Phần mềm trên máy tính, môi trường ảo, thiết bị di động hoặc thiết bị điện toán di động (“Thiết bị”) hoặc (b) ngày bạn đồng ý Thỏa thuận Cấp phép này hoặc (c) ngày Bạn hoàn tất giao dịch mua nếu Bạn mua Phần mềm từ cửa hàng trực tuyến Norton, hoặc (d) ngày giao dịch mua gói sản phẩm chào bán của Bạn được hoàn tất nếu Bạn mua Phần mềm trong một gói sản phẩm chào bán, hoặc (e) ngày do Nhà cung cấp xác định nếu Bạn mua quyền sử dụng Phần mềm theo mô tả trong Thỏa thuận Cấp phép này từ một nhà cung cấp được Symantec ủy quyền (“Nhà cung cấp”). Thời hạn Cấp phép sẽ là thời gian quy định trong Tài liệu hoặc tài liệu giao dịch hiện hành từ các nhà phân phối, đại lý bán lẻ hoặc Nhà cung cấp Dịch vụ được ủy quyền đã cung cấp Phần mềm cho Bạn. Phần mềm có thể tự động ngừng kích hoạt và dừng hoạt động vào cuối Thời hạn Cấp phép và Bạn sẽ không được nhận bất kỳ tính năng hoặc nội dung cập nhật nào của Phần mềm trừ khi gia hạn Thời hạn Cấp phép. Đăng ký gia hạn Thời hạn Cấp phép (i) sẽ được thực hiện theo chính sách hỗ trợ của Symantec được đăng tại https://support.norton.com/sp/en/us/home/current/solutions/v74023230_EndUserProfile_en_us hoặc (ii) theo quy định của Nhà cung cấp của bạn, tuân thủ chính sách của Nhà cung cấp đó nếu Bạn mua Phần mềm từ Nhà cung cấp.

Thỏa thuận Cấp phép này cũng có hiệu lực với bất kỳ phiên bản, bản sửa đổi, bản cập nhật hoặc bản cải tiến của Phần mềm mà Symantec có thể cung cấp cho Bạn. Trừ khi được sửa đổi trong Tài liệu, các quyền và nghĩa vụ của Bạn liên quan đến việc sử dụng Phần mềm theo Thỏa thuận Cấp phép này được thể hiện như sau.

Trong Thời hạn Cấp phép, Bạn có thể:

A. sử dụng một bản sao của Phần mềm trên một Thiết bị duy nhất. Nếu có quy định về sử dụng nhiều bản sao của Phần mềm và/hoặc số lượng Thiết bị trong Tài liệu hoặc tài liệu giao dịch hiện hành từ các nhà phân phối, đại lý bán lẻ hoặc Nhà cung cấp được ủy quyền cung cấp Phần mềm cho Bạn thì Bạn có thể sử dụng Phần mềm theo các điều khoản đó;

B. tạo một bản sao của Phần mềm nhằm mục đích sao lưu hoặc lưu trữ, hoặc sao chép Phần mềm vào ổ đĩa cứng trên Thiết bị của Bạn và giữ lại bản gốc vì mục đích sao lưu hoặc lưu trữ;

C. sử dụng Phần mềm trên một mạng máy tính, với điều kiện Bạn có một bản sao được cấp phép của Phần mềm cho mỗi Thiết bị có thể truy cập vào Phần mềm qua mạng máy tính đó;

D. vĩnh viễn chuyển tất cả quyền của Bạn đối với Phần mềm được cấp theo Thỏa thuận Cấp phép này cho một cá nhân hoặc pháp nhân khác với điều kiện Bạn không lưu lại bất kỳ bản sao Phần mềm nào và người được chuyển nhượng đồng ý với tất cả điều khoản trong Thỏa thuận Cấp phép này. Để tránh hiểu nhầm, nếu Phần mềm được chuyển nhượng là một phần trong gói sản phẩm chào bán, Bạn phải chuyển nhượng tất cả các quyền của Bạn đối với toàn bộ gói sản phẩm chào bán bao gồm trong Phần mềm đó. Bạn sẽ không được phép chuyển nhượng một phần quyền của Bạn theo Thỏa thuận Cấp phép này và bất kỳ nỗ lực nào thực hiện điều đó sẽ bị coi là vô hiệu. Ví dụ, nếu Tài liệu hoặc tài liệu giao dịch hiện hành từ các nhà phân phối, đại lý bán lẻ hoặc Nhà cung cấp được ủy quyền cấp cho Bạn quyền sử dụng nhiều bản sao của Phần mềm, chỉ khi tất cả các quyền sử dụng mọi bản sao của Phần mềm đều được chuyển nhượng thì mới được coi là hợp lệ. Để tránh hiểu nhầm, các quyền chuyển nhượng nói trên không áp dụng nếu Bạn nhận Phần mềm từ Nhà cung cấp của Bạn; và

E. sử dụng Phần mềm theo bất kỳ mục đích sử dụng nào khác được phép dưới đây.

Phần mềm được cấp phép cho mục đích sử dụng cá nhân của Bạn chứ không phải cho bất kỳ mục đích thương mại nào. Việc mua lại Phần mềm cho mục đích thương mại là trái phép.

Bạn không được cho phép mình và bất kỳ người nào khác:

A. cấp giấy phép phụ, thuê hay cho thuê bất cứ phần nào của Phần mềm;

B. nghiên cứu đảo ngược, biên dịch ngược, tháo, sửa đổi, dịch, tìm cách tìm hiểu mã nguồn của Phần mềm hoặc tạo các sản phẩm phái sinh từ Phần mềm;

C. cung cấp, chào bán hoặc cho phép sử dụng Phần mềm như là một phần trong quản lý tiện ích, chia thời gian sở hữu, sắp xếp văn phòng dịch vụ hoặc văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ; hoặc

D. sử dụng Phần mềm dưới bất kỳ hình thức nào không được phép theo Thỏa thuận Cấp phép này.

Phần mềm có thể bao gồm các tính năng và chức năng của bên thứ ba hoặc có thể truy cập nội dung trên trang web của bên thứ ba. Các tính năng, chức năng hoặc nội dung như vậy có thể phải tuân thủ các điều khoản dịch vụ và chính sách quyền riêng tư của bên thứ ba.

2. Phần mềm và các Bản Cập nhật Nội dung Tự động:

A. Không phải tất cả các bản phát hành, bản sửa đổi, bản cập nhật, cải tiến hoặc tính năng sẽ được cung cấp trên tất cả các nền tảng. Bạn có quyền nhận các tính năng và các phiên bản mới của Phần mềm khi Symantec, với quyền tùy ý quyết định, cung cấp các tính năng và phiên bản mới này trong Thời hạn Cấp phép của Bạn. Symantec không ngừng nỗ lực cải thiện khả năng sử dụng và hiệu suất của các sản phẩm và dịch vụ của mình. Để tối ưu hóa Phần mềm và để cung cấp cho Bạn phiên bản mới nhất của Phần mềm đó, Bạn đồng ý rằng Phần mềm có thể tải về và cài đặt các nội dung cập nhật và phiên bản của Phần mềm khi Symantec cung cấp cho bạn các nội dung và phiên bản cập nhật này theo quyền quyết định của mình. Bạn đồng ý nhận và cho phép Symantec cung cấp các nội dung cập nhật và phiên bản đó cho Thiết bị của Bạn. Ngoài ra, Symantec có thể sửa đổi các điều khoản và điều kiện áp dụng cho việc Bạn sử dụng Phần mềm để phù hợp với các nội dung cập nhật và phiên bản này; đồng thời Bạn đồng ý với các điều khoản được cập nhật đó. Trừ khi Bạn đã chắc chắn đồng ý với những thay đổi nêu trên, bằng cách tiếp tục sử dụng Phần mềm sau khi các thay đổi này bắt đầu có hiệu lực, Bạn đồng ý chịu sự ràng buộc của các điều khoản đã sửa đổi.

B. Một số Phần mềm sử dụng nội dung được cập nhật theo thời gian, bao gồm nhưng không giới hạn ở các phần mềm sau đây: phần mềm diệt vi rút và phần mềm chống ăn cắp tài khoản sử dụng các định nghĩa vi rút mới; phần mềm chống gián điệp sử dụng các định nghĩa phần mềm gián điệp mới; phần mềm chống thư rác sử dụng các quy tắc chống thư rác mới; phần mềm lọc nội dung và chống lừa đảo giả dạng sử dụng danh sách các URL mới; một số phần mềm tường lửa sử dụng các quy tắc tường lửa mới; các sản phẩm đánh giá lỗi hồng sử dụng các định nghĩa lỗi hồng mới và phần mềm xác thực trang web sử dụng danh sách cập nhật các trang web đã được xác thực; các nội dung cập nhật này được gọi chung là "Bản Cập nhật Nội dung". Bạn có quyền nhận

được Bản Cập nhật Nội dung cho Phần mềm trong Thời hạn Cấp phép của Bạn.

3. Cài đặt sản phẩm; Yêu cầu Kích hoạt; Tài khoản Norton:

A. Trong quá trình cài đặt, Phần mềm có thể gỡ cài đặt hoặc vô hiệu hóa các sản phẩm bảo mật khác hoặc các tính năng của các sản phẩm đó, nếu các sản phẩm hoặc tính năng như vậy không tương thích với Phần mềm hoặc nhằm mục đích cải thiện chức năng tổng thể của Phần mềm.

B. Có thể có các biện pháp công nghệ trong Phần mềm này được thiết kế nhằm mục đích ngăn chặn việc sử dụng Phần mềm trái phép hoặc bất hợp pháp. Bạn đồng ý rằng Symantec có thể sử dụng các biện pháp này để bảo vệ Symantec trước tình trạng vi phạm bản quyền Phần mềm. Phần mềm này có thể chứa công nghệ cường chế thực thi nhằm hạn chế khả năng cài đặt và gỡ cài đặt Phần mềm trên một Thiết bị sao cho không vượt quá số lần hữu hạn cho một số lượng Thiết bị hữu hạn. Thỏa thuận Cấp phép này cũng như Phần mềm có chứa công nghệ cường chế thực thi có thể yêu cầu phải kích hoạt như đã trình bày chi tiết trong Tài liệu. Nếu vậy, Phần mềm sẽ chỉ hoạt động trong một khoảng thời gian hữu hạn trước khi Bạn kích hoạt Phần mềm. Khi kích hoạt, bạn có thể được yêu cầu cung cấp mã kích hoạt duy nhất của Bạn đi kèm với Phần mềm và Dịch vụ và cấu hình Thiết bị dưới dạng một mã gồm chữ và số qua Internet để xác minh tính xác thực của Phần mềm. Nếu Bạn không hoàn tất kích hoạt trong khoảng thời gian hữu hạn đã nêu trong Tài liệu hoặc khi được Phần mềm nhắc thì Phần mềm sẽ ngừng hoạt động cho đến khi quá trình kích hoạt được hoàn tất; lúc đó chức năng của Phần mềm sẽ được khôi phục. Trong trường hợp bạn không thể kích hoạt Phần mềm qua Internet hoặc thông qua bất kỳ phương thức nào khác được quy định trong quá trình kích hoạt, Bạn có thể liên hệ với (i) Bộ phận Hỗ trợ Khách hàng của Symantec bằng các thông tin được Symantec cung cấp khi kích hoạt hoặc theo thông tin được trình bày trong Phần 7 dưới đây, hoặc (ii) Nhà cung cấp của Bạn hoặc tổ chức được liệt kê trong tài liệu mà Nhà cung Cấp cấp cho Bạn, nếu bạn nhận được Phần mềm từ Nhà cung cấp của Bạn.

C. Tài khoản Norton. Bạn có thể được yêu cầu sử dụng Tài khoản Symantec Norton hiện tại ("Tài khoản Norton") để truy cập và sử dụng Phần mềm. Trong trường hợp như vậy, nếu Bạn chưa có một Tài khoản Norton, Bạn phải hoàn tất quá trình đăng ký hiện hành để tạo Tài khoản Norton và sử dụng Phần mềm. Tài khoản Norton có thể không cần thiết nếu Bạn được quyền sử dụng Phần mềm từ một Nhà cung cấp yêu cầu Bạn phải có một tài khoản người dùng khác ("Tài khoản Nhà cung cấp") để truy cập và sử dụng Phần mềm. Vui lòng tham khảo tài liệu giao dịch hiện hành với Nhà cung cấp của Bạn để xác định xem Bạn cần một Tài khoản Norton hay một Tài khoản Nhà cung cấp để truy cập và sử dụng Phần mềm. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm giữ bí mật mật khẩu Tài khoản Norton hay Tài khoản Nhà cung cấp. Ngoài ra, nếu Bạn chuyển nhượng tất cả quyền của Bạn đối với Phần mềm theo Thỏa thuận này, Bạn cũng phải từ bỏ quyền truy cập hoặc quản lý khóa cấp phép Phần mềm đã chuyển nhượng từ Tài khoản Norton của mình. Vui lòng liên hệ Dịch vụ Khách hàng của Symantec hoặc truy cập trang Hỗ trợ Symantec theo thông tin dưới đây.

4. Trách nhiệm pháp lý đối với Khách hàng là Doanh nghiệp:

Nếu Bạn là một Người tiêu dùng, các điều khoản của Phần 4 sau đây không áp dụng đối với Bạn, trừ trường hợp một số quy định nhất định đối với người tiêu dùng theo các luật hiện hành tại khu vực pháp lý của Bạn có thể quy định việc sử dụng Phần mềm của Bạn dù cho việc sử dụng đó có nhằm mục đích kinh doanh, thương mại hoặc chuyên môn hay không. Vui lòng đọc Phần 5.

Nếu Bạn là một khách hàng doanh nghiệp (tức là Bạn đang sử dụng Phần mềm trong các hoạt động kinh doanh, thương mại hoặc chuyên môn (một "Khách hàng Doanh nghiệp")), các quy định trong Phần 4 sau đây sẽ áp dụng cho Bạn (bất kể Bạn có chấp nhận sử dụng Phần mềm hay không).

A. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, SYMANTEC HOẶC CÁC BÊN CẤP PHÉP CỦA SYMANTEC ĐỀU KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỚI BẠN (DO BẤT CẦN, THEO QUY ĐỊNH CỦA HỢP ĐỒNG HOẶC TRƯỜNG HỢP KHÁC) VỀ CÁC TỔN THẤT LỢI NHUẬN, DOANH THU, CÁC HỢP ĐỒNG KINH DOANH, KHOẢN TIẾT KIỆM DỰ KIẾN HAY HỒNG DỮ LIỆU PHÁT SINH TỪ VIỆC BẠN SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG PHẦN MỀM (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở VIỆC SỬ DỤNG TÍNH NĂNG SAO LƯU TRỰC TUYẾN VÀ HỖ TRỢ KỸ THUẬT) HOẶC ĐỐI VỚI BẤT KỲ TỔN HẠI ĐẶC BIỆT, MANG TÍNH HẬU QUẢ, GIÁN TIẾP HOẶC TƯƠNG TỰ NÀO, NGAY CẢ KHI SYMANTEC ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XÂY RA CÁC THIẾT HẠI ĐÓ.

B. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA SYMANTEC

HOẶC CÁC BÊN CẤP PHÉP CỦA SYMANTEC SẼ KHÔNG VƯỢT QUÁ GIÁ MUA MÀ BẠN ĐÃ THANH TOÁN CHỖ THỜI HẠN CẤP PHÉP ÁP DỤNG.

C. Symantec sẽ chịu trách nhiệm không giới hạn với Bạn nếu (a) Bạn tử vong hoặc bị thương do hậu quả của sự bất cẩn của Symantec hoặc (b) Bạn bị tổn thất hoặc thiệt hại do Symantec đã có hành động gian lận.

5. Trách nhiệm với Người tiêu dùng:

Nếu Bạn là một người tiêu dùng, Phần 5 này áp dụng đối với Bạn. Xin hãy đọc phần này một cách cẩn thận. Phần 4 không áp dụng cho Bạn nếu Bạn là một Khách hàng Doanh nghiệp. Symantec sẽ chịu trách nhiệm không giới hạn với Bạn nếu (a) Bạn tử vong hoặc bị thương do hậu quả của sự bất cẩn của Symantec hoặc (b) Bạn bị tổn thất hoặc thiệt hại do Symantec đã có hành động gian lận.

A. Theo các điều khoản đã nêu trước đó trong Phần 5, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường cho bạn bất kỳ tổn thất nào mà không phải là hậu quả có thể lường trước một cách hợp lý từ một hành động vi phạm Thỏa thuận Cấp phép này của Symantec. Với tư cách là một Người tiêu dùng, Bạn sẽ không sử dụng Phần mềm cho mục đích thương mại. Do đó, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm với Bạn về mọi tổn thất lợi nhuận, doanh thu, khoản tiết kiệm dự kiến, hợp đồng hoặc thời gian phát sinh từ việc Bạn sử dụng hoặc không thể sử dụng Phần mềm đối với một trường hợp bất khả kháng.

B. Bạn luôn luôn có nghĩa vụ phải thực hiện các bước hợp lý để giảm thiểu tổn thất của Bạn.

6. Quy định về xuất khẩu:

Bạn công nhận rằng Phần mềm cũng như các dữ liệu và dịch vụ kỹ thuật liên quan (gọi chung là "Công nghệ được Kiểm soát") có thể phải tuân thủ luật pháp về xuất nhập khẩu của Hoa Kỳ, đặc biệt là Quy định Quản lý Xuất khẩu Hoa Kỳ (EAR) và pháp luật của bất kỳ quốc gia nào nhập khẩu hoặc tái xuất Công nghệ được Kiểm soát nào trái luật pháp Hoa Kỳ, hoặc xuất khẩu đến bất kỳ quốc gia, tổ chức hoặc cá nhân nào bị cấm hoặc yêu cầu cần phải có giấy phép xuất khẩu hoặc sự phê chuẩn của chính phủ. Tất cả các sản phẩm của Symantec bị cấm xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu sang Cuba, Bắc Triều Tiên, Iran, Syria và Sudan và tới bất kỳ quốc gia nào chịu lệnh trừng phạt thương mại liên quan, bao gồm cả Afghanistan và Iraq. **VIỆC SỬ DỤNG HOẶC CẢI TIẾN SẢN PHẨM CỦA SYMANTEC LIÊN QUAN ĐẾN BẤT KỲ HOẠT ĐỘNG NÀO BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC HOẠT ĐỘNG THIẾT KẾ, PHÁT TRIỂN, CHẾ TẠO, ĐIỀU CHẾ HOẶC THÍ NGHIỆM CÁC VẬT LIỆU HÓA HỌC, SINH HỌC HAY HẠT NHÂN HOẶC TÊN LỬA, MÁY BAY KHÔNG NGƯỜI LÁI, HOẶC CÁC PHƯƠNG TIỆN PHÒNG LÊN KHÔNG TRUNG CỐ KHẢ NĂNG MANG THEO CÁC VŨ KHÍ HỦY DIỆT HÀNG LOẠT ĐỀU BỊ CẤM THEO PHÁP LUẬT HOA KỲ.**

7. Các điều khoản chung:

A. Luật quy định.

Thỏa thuận Cấp phép này sẽ được quy định bởi luật pháp của Anh và xứ Wales. Không điều khoản nào trong Thỏa thuận Cấp phép này sẽ làm giảm bớt bất kỳ quyền nào mà Bạn có thể có theo luật bảo vệ người tiêu dùng hiện hành hoặc các luật hiện hành khác trong khu vực pháp lý của Bạn mà không thể khước từ bằng hợp đồng.

B. Toàn bộ Thỏa thuận.

Thỏa thuận Cấp phép này cấu thành toàn bộ thỏa thuận giữa Bạn và Symantec liên quan đến Phần mềm và: (i) thay thế cho tất cả các thông tin liên lạc, đề xuất và trình bày bằng lời nói hoặc bằng văn bản, đồng thời hoặc trước đó liên quan đến nội dung chính của Thỏa thuận Cấp phép này; và (ii) được ưu tiên áp dụng so với mọi điều khoản xung đột hoặc bổ sung nào trong bất kỳ báo giá, đơn đặt hàng, thư xác nhận hoặc các văn bản thông tin liên lạc nào tương tự giữa các bên. Bất kể các điều trên, không điều khoản nào trong Thỏa thuận Cấp phép

này sẽ làm giảm bớt bất kỳ quyền nào mà Bạn có thể có theo luật bảo vệ người tiêu dùng hiện hành hoặc các luật hiện hành khác trong khu vực pháp lý của Bạn mà không thể khước từ bằng hợp đồng. Symantec có thể chấm dứt Thỏa thuận Cấp phép này nếu Bạn vi phạm bất kỳ điều khoản nào trong Thỏa thuận Cấp phép này (mà không phải là một sự vi phạm không đáng kể hoặc không quan trọng) và, trong trường hợp chấm dứt, Bạn phải ngừng sử dụng và hủy tất cả các bản sao của Phần mềm và Tài liệu. Các tuyên bố miễn trừ trách nhiệm bảo hành và bồi thường thiệt hại cũng như các giới hạn về trách nhiệm pháp lý sẽ vẫn còn hiệu lực và tiếp tục được áp dụng sau thời điểm chấm dứt.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Thỏa thuận Cấp phép này hoặc nếu Bạn muốn liên hệ Symantec vì bất kỳ lý do gì, vui lòng gửi thư đến Bộ phận Hỗ trợ Khách hàng Symantec, Hộp thư 5689, Dublin 15, Ireland hoặc truy cập trang Hỗ trợ của Symantec tại địa chỉ www.symantec.com.

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN BỔ SUNG. Ngoài các điều khoản đã nêu trên, việc sử dụng Phần mềm của Bạn phải tuân thủ các điều khoản và điều kiện dưới đây.

8. Quyền riêng tư; Bảo vệ dữ liệu:

Nếu Phần mềm được cài đặt sẵn trên Thiết bị của Bạn, các điều khoản được in đậm sau đây sẽ áp dụng cho Bạn:

Trong quá trình cài đặt ban đầu cho Thiết bị của Bạn và khi sản phẩm Norton của bạn bắt đầu hoạt động, Symantec (xem thông tin liên hệ dưới đây) và sản phẩm Norton sẽ thu thập dữ liệu sau đây từ Bạn:

- Thông tin Người đăng ký do Bạn cung cấp;
- Phần cứng, hệ thống, ứng dụng và dữ liệu kết nối mạng thu thập từ thiết bị của Bạn, bao gồm thông tin trạng thái cài đặt và hoạt động của phần mềm Norton;
- Dữ liệu liên quan đến sử dụng thiết bị và internet;
- Về mọi thông tin và cài đặt kiểm soát dành cho phụ huynh, Bạn có thể cấu hình nếu có các chức năng này trong sản phẩm Norton của bạn.

Việc thu thập các loại dữ liệu này là cần thiết và không thể thiếu (a) để chuẩn bị ký kết hợp đồng giữa Bạn và Symantec và (b) để Phần mềm Norton cài đặt trước trên thiết bị của Bạn hoạt động hiệu quả. Dữ liệu của bạn sẽ được chuyển cho các tổ chức Symantec và nhà cung cấp của Symantec tham gia phát hành mã cấp phép người dùng cuối và cung cấp Phần mềm. Theo yêu cầu hiện hành và, tùy một số trường hợp, các yêu cầu chỉnh sửa và xóa dữ liệu do Bạn gửi, dữ liệu thu thập được sẽ được Symantec lưu trữ trong thời gian cần thiết để ký kết và thực hiện mối quan hệ hợp đồng liên quan. Bạn có thể liên hệ Symantec bất cứ lúc nào để yêu cầu quyền truy cập, sửa hoặc xóa dữ liệu cá nhân của Bạn, nếu cần thiết và khi có thể, yêu cầu hạn chế xử lý, phản đối xử lý hoặc yêu cầu chuyển dữ liệu. Như được nêu trong mục “Quyền riêng tư; Bảo vệ Dữ liệu” của Thỏa thuận này, thông qua các phương tiện hợp pháp được yêu cầu và các phương tiện theo hợp đồng được cấp phép hợp pháp và ràng buộc các cam kết của công ty, Symantec đảm bảo rằng dữ liệu của Bạn sẽ được bảo vệ đầy đủ bất cứ khi nào dữ liệu được chuyển đến các quốc gia hoặc vùng lãnh thổ có luật bảo vệ dữ liệu ít nghiêm ngặt hơn so với quốc gia hoặc lãnh thổ nơi bạn đang sống. Nếu Bạn không hài lòng với việc xử lý dữ liệu cá nhân của Symantec, Bạn có thể khiếu nại với Symantec hoặc với một cơ quan giám sát có thẩm quyền nếu ở các quốc gia thành viên Châu Âu. Bạn có thể tham khảo nhiều thông tin hơn về các quyền này và các biện pháp bảo vệ dữ liệu của Symantec trên Cổng thông tin Quyền riêng tư của chúng tôi (<https://www.symantec.com/privacy>) mà Bạn có thể truy cập bất kỳ lúc nào từ một thiết bị có kết nối internet.

Vì mục đích của phần này, tham chiếu đến Symantec sẽ được hiểu như sau:

- Đối với người dùng ở Châu Mỹ, Tập đoàn Symantec, 350 Đường Ellis, P.O. Box 7011 Mountain View, CA 94043 Hoa Kỳ, ĐT: +1 650 527 8000, email: privacyteam@symantec.com;

- **Đối với người dùng ở khu vực Châu Âu - Trung Đông - Châu Phi, bao gồm các nước thành viên EU/EEA: Symantec Limited, Ballycoolin Business Park, Blanchardstown, Dublin 15, Ireland, ĐT: +353 1 803 5400, email: privacyteam@symantec.com (Nhân viên Bảo vệ Dữ liệu EU: Heward Mills, Fitzwilliam Hall, Fitzwilliam Place, Dublin 2, DPO@symantec.com);**
- **Đối với người dùng ở khu vực Châu Á - Thái Bình Dương - Nhật Bản, Symantec Singapore PTE Limited, 6 Đại lộ Temasek, #21-01, Tòa nhà Suntec 4, ĐT: Singapore-038986, email: APJ_Privacy@symantec.com.**

Các điều khoản sau sẽ áp dụng cho tất cả người dùng:

Tùy thuộc vào cài đặt và tùy chọn cấu hình của Bạn và tùy thuộc vào sự kiện bảo mật và rủi ro được phát hiện, Phần mềm và các máy chủ của chúng tôi có thể thu thập từ Thiết bị mà trong đó chạy các thông tin nhất định, có khả năng bao gồm dữ liệu cá nhân, chẳng hạn như:

- Là một phần của Norton Community Watch, thông tin về thiết bị và sản phẩm, việc sử dụng internet vì điều đó liên quan đến phần mềm độc hại và các trang web có khả năng gian lận và các quy trình và ứng dụng đang chạy vào thời điểm xảy ra nguy cơ bảo mật. Việc thu thập dữ liệu này không được thiết kế để hoặc không nhằm mục đích thu thập dữ liệu cá nhân của Bạn. Symantec sẽ không xử lý bất kỳ dữ liệu nào như thế này theo cách hoặc nhằm mục đích nhận dạng hoặc có liên quan đến việc cố ý nhận dạng Bạn, đánh giá các đặc điểm cá nhân liên quan đến Bạn, lập hồ sơ về Bạn hoặc đưa ra bất kỳ xác định nào về bản chất cá nhân liên quan đến Bạn. Symantec sẽ thực hiện các biện pháp kỹ thuật và tổ chức hợp lý để ẩn danh hoặc loại bỏ bất kỳ dữ liệu cá nhân nào của Bạn có thể được vô tình thu thập cho mục đích của Norton Community Watch. Dữ liệu này là cần thiết để xác định hiệu quả các nguy cơ bảo mật trên hoặc với Thiết bị của Bạn và thông qua việc tổng hợp dữ liệu của cộng đồng Norton, cung cấp thông tin cần thiết nhằm giảm thiểu các mối đe dọa bảo mật và cải thiện tính năng bảo mật và sản phẩm của người dùng cũng như giám sát hiệu quả các công việc cụ thể của Norton và cài đặt trên Thiết bị của Bạn. Bạn hiểu và thừa nhận rằng nếu Bạn vô hiệu hóa việc thu thập dữ liệu cho mục đích của Norton Community Watch bằng cách thay đổi các thiết lập mặc định trong Thiết bị của Bạn, Bạn có thể làm giảm khả năng của Symantec trong việc xác định và giảm thiểu rủi ro bảo mật một cách hiệu quả và việc bảo vệ Thiết bị của Bạn tránh những rủi ro như vậy có thể bị ảnh hưởng.
- Thông tin về các nguy cơ bảo mật tiềm ẩn cũng như các URL và địa chỉ Giao thức Internet (IP) của các trang web đã truy cập mà Phần mềm xét thấy có khả năng gian lận. Mặc dù địa chỉ IP không bao gồm dữ liệu cá nhân, nhưng các URL cụ thể có thể bao gồm dữ liệu cá nhân mà một trang web gian lận có thể thu thập mà không có sự cho phép của Bạn. Các thông tin này được thu thập bởi Symantec với mục đích cung cấp các chức năng của Phần mềm, bao gồm mục đích để bảo vệ Bạn không bị thu thập dữ liệu cá nhân trái phép, đồng thời để đánh giá và cải thiện khả năng của các sản phẩm của Symantec trong việc phát hiện các hành vi nguy hiểm, các trang web có khả năng gian lận và các rủi ro bảo mật từ Internet khác.
- Nếu bật các tính năng Norton Safe Web hoặc Norton Safe Search, các URL và địa chỉ Internet Protocol (IP) của các trang web đã truy cập cũng như từ khóa tìm kiếm và kết quả tìm kiếm. Các thông tin này được Symantec thu thập nhằm mục đích cung cấp cho bạn những giải pháp bảo vệ mà Bạn dự kiến sẽ có được từ những tính năng này, đánh giá và tư vấn cho Bạn về các nguy cơ và rủi ro tiềm ẩn từ một trang web cụ thể trước khi Bạn truy cập.
- Các tập tin thực thi và các tập tin chứa nội dung thực thi (ví dụ như các tài liệu có chứa macro) được xác định là các phần mềm độc hại tiềm ẩn, bao gồm các thông tin về các hành vi khởi phát bởi các tập tin này tại thời điểm cài đặt. Các tập tin này được gửi đến Symantec bằng cách sử dụng chức năng gửi tự động của Phần mềm. Có thể vô hiệu hóa chức năng gửi tự động này sau khi cài đặt bằng cách làm theo các hướng dẫn trong Tài liệu dành cho các sản phẩm hiện hành. Các tập tin thu thập được có thể chứa dữ liệu cá nhân, đặc biệt là thông tin liên quan đến bạn do các phần mềm độc hại thu thập không có sự cho phép của Bạn. Các tập tin loại này được Symantec thu thập chỉ nhằm mục đích cải thiện khả năng

các sản phẩm của Symantec trong việc phát hiện các loại hành vi độc hại do phần mềm độc hại gây ra và cung cấp cho Bạn và người dùng khác biện pháp bảo vệ nâng cao chống lại các mối đe dọa tương tự trong tương lai.

- Tên được đặt cho các Thiết bị trong quá trình thiết lập ban đầu của Thiết bị đó. Nếu được thu thập, tên này sẽ được Symantec sử dụng như tên tài khoản cho Thiết bị mà Bạn có thể chọn để tiếp nhận các dịch vụ bổ sung và/hoặc Bạn có thể sử dụng một số tính năng của Phần mềm. Bạn có thể thay đổi tên tài khoản này bất cứ lúc nào sau khi cài đặt Phần mềm và Bạn nên làm như vậy.
- Các thông tin về trạng thái cài đặt và hoạt động của Phần mềm. Thông tin này cho Symantec biết rằng liệu quá trình cài đặt Phần mềm đã hoàn thành hay chưa, cũng như liệu Phần mềm có bị lỗi hay không. Các thông tin về trạng thái chỉ có thể bao gồm dữ liệu cá nhân nếu các thông tin này được chứa trong tên của tập tin hoặc thư mục mà Phần mềm truy cập khi cài đặt hoặc xảy ra lỗi. Các thông tin về trạng thái được Symantec thu thập nhằm mục đích đánh giá và cải thiện hiệu suất cũng như tỷ lệ cài đặt thành công đối với các sản phẩm của Symantec.
- Các thông tin trong nội dung email mà Bạn gửi thông qua Phần mềm đến Symantec sẽ được báo cáo là thư rác hoặc được phân loại không chính xác là thư rác. Siêu dữ liệu và nội dung của các email đó có thể chứa dữ liệu cá nhân như địa chỉ email của người nhận, đồng thời sẽ chỉ được gửi tới Symantec khi Bạn cho phép và sẽ không bao giờ được gửi tự động. Nếu bạn gửi các thư này đến Symantec, Symantec sẽ chỉ sử dụng nhằm mục đích cải thiện khả năng phát hiện của công nghệ chống thư rác của Symantec. Symantec sẽ không đối chiếu hoặc khớp các tập tin này với bất kỳ dữ liệu cá nhân nào khác.
- Các thông tin ghi nhận từ xa trong một báo cáo mà Bạn có thể chọn gửi thông qua Phần mềm đến Symantec khi Phần mềm gặp sự cố. Báo cáo này bao gồm các thông tin về trạng thái của cả Phần mềm và Thiết bị của Bạn tại thời điểm mà Phần mềm gặp sự cố. Các thông tin về trạng thái Thiết bị của Bạn có thể bao gồm ngôn ngữ hệ thống, địa điểm quốc gia và phiên bản hệ điều hành trên Thiết bị của Bạn, cũng như các quy trình đang chạy, thông tin về tình trạng và hiệu suất, các dữ liệu từ các tập tin hoặc thư mục đã mở tại thời điểm Phần mềm gặp sự cố. Các thông tin chỉ có thể bao gồm dữ liệu cá nhân khi các thông tin này nằm trong hoặc là một phần trong tên của các tập tin hoặc thư mục được mở tại thời điểm Phần mềm gặp sự cố. Các thông tin này sẽ chỉ được gửi đến Symantec khi có sự cho phép của Bạn và sẽ không bao giờ được gửi tự động. Các thông tin về trạng thái được Symantec thu thập nhằm mục đích khắc phục sự cố và cải thiện hiệu suất của các sản phẩm của Symantec. Thông tin này sẽ không được dùng để đối chiếu hoặc khớp với bất kỳ dữ liệu cá nhân nào.
- Địa chỉ Giao thức Internet (IP) và thông tin địa lý liên quan và/hoặc địa chỉ Kiểm soát Truy cập Đa phương tiện (MAC) và ID Máy của Thiết bị đang chạy Phần mềm. Thông tin này được thu thập và xử lý chỉ nhằm mục đích đảm bảo Phần mềm hoạt động đúng và phù hợp với các yêu cầu hiện hành trên thiết bị, cũng như cho các mục đích quản trị giấy phép hợp pháp của Symantec.
- Trên Thiết bị di động: thông tin liên quan đến vị trí Thiết bị của Bạn nếu chức năng chống trộm được kích hoạt. Hình ảnh do máy ảnh của Thiết bị chụp nếu có và được kích hoạt. Số Nhận dạng Duy Nhất trên Toàn cầu (Universally Unique Identifier, UUID) được tạo ra với vai trò là mã nhận dạng Thiết bị của Bạn để giúp Phần mềm và Dịch vụ hoạt động và nhằm mục đích quản trị cấp phép.
- Trên Thiết bị di động: số Nhận dạng Thiết bị Di động Quốc tế (IMEI) được xử lý để tạo một hàm băm giúp đảm bảo ẩn danh. Hàm băm được sử dụng để phân tích và tổng hợp dữ liệu thiết bị cho các mục đích thống kê. IMEI không do Symantec thu thập và lưu trữ. Phần mềm cũng giám sát các thay đổi trong Bộ Nhận dạng Trạm gốc Quốc tế (IMSI), để có thể tiếp tục cung cấp dịch vụ ngay cả khi người dùng thay đổi thẻ SIM. IMSI không do Symantec thu thập và lưu trữ. Thông tin trên được sử dụng để xác định Thiết bị viễn thông đủ điều kiện nhận Bản Cập nhật Nội dung cho Phần mềm và Dịch vụ. Thông tin này sẽ không liên quan đến bất kỳ thông tin nhận dạng cá nhân nào khác, như thông tin tài khoản của Bạn. Sau khi hoàn thành dịch vụ, dữ liệu được lưu giữ dưới dạng thống kê dành riêng cho nghiên cứu nội bộ. Symantec có thể chia sẻ dữ liệu này với các nhà thầu và/hoặc bên xử lý dữ liệu khi cần thiết với mục đích quản lý tài khoản.
- Trên Thiết bị di động: địa chỉ Kiểm soát Truy cập Phương tiện kết nối WiFi (MAC) của Thiết bị, trong đó

Phần mềm được cài đặt để giúp Phần mềm hoạt động và cho mục đích quản trị cấp phép.

- Thông tin thống kê chung khác về chức năng của Phần mềm. Thông tin thống kê chung đó không xác định, cũng không được Symantec sử dụng để nhận dạng Bạn và sẽ được xử lý dưới dạng thông tin tổng hợp cho mục đích phân tích sản phẩm và cải thiện chức năng sản phẩm.

Tùy thuộc vào cài đặt cấu hình và tùy chọn tương ứng của Bạn, thông tin mô tả ở trên được thu thập trong phạm vi cần thiết và nhằm mục đích cung cấp, duy trì, giám sát và liên tục cải thiện chức năng của Phần mềm được đề cập trong Thỏa thuận này.

Các thông tin đó có thể được chuyển đến tập đoàn Symantec tại Hoa Kỳ hoặc các quốc gia khác có mức độ bảo vệ dữ liệu của luật pháp ít khắt khe hơn khu vực mà Bạn đang cư trú (bao gồm Liên minh Châu Âu) và chỉ có thể được truy cập bởi các nhân viên hoặc nhà thầu của Symantec để sử dụng phù hợp với các mục đích đã mô tả ở trên. Với cùng các mục đích tương tự, các thông tin có thể được chia sẻ với các đối tác và nhà cung cấp thay mặt Symantec xử lý các thông tin đó. Symantec đã thực hiện các bước pháp lý, kỹ thuật và tổ chức cần thiết để đảm bảo thông tin thu thập luôn được bảo vệ ở mức độ phù hợp nếu được chuyển giao quốc tế và/hoặc cho bên thứ ba.

Theo pháp luật hiện hành, Symantec có quyền phối hợp với các quá trình tố tụng và yêu cầu thực thi pháp luật hoặc yêu cầu khác của chính phủ liên quan đến việc sử dụng Phần mềm của Bạn. Có nghĩa là Symantec có thể cung cấp tài liệu và thông tin theo yêu cầu của cơ quan chức năng hợp pháp theo quy trình pháp lý phù hợp. Để nâng cao khả năng nhận thức, phát hiện và phòng ngừa rủi ro bảo mật từ Internet, Symantec có thể chia sẻ một số thông tin với các tổ chức nghiên cứu và các nhà cung cấp phần mềm bảo mật khác. Symantec cũng có thể sử dụng các số liệu thống kê có nguồn gốc từ các thông tin này để theo dõi và công bố báo cáo về các xu hướng phát sinh rủi ro bảo mật.

Bằng việc sử dụng Phần mềm, Bạn thừa nhận rằng Symantec có thể thu thập, truyền tải, lưu trữ, tiết lộ và phân tích thông tin được đề cập trong Thỏa thuận này cho các mục đích được mô tả trong Tuyên bố về Quyền riêng tư Toàn cầu của Symantec và trong Sản phẩm và Dịch vụ Norton có sẵn trên <https://www.symantec.com/privacy>.

9. Yêu cầu của Apple. Nếu Phần mềm được tải xuống từ Apple iTunes App Store (“App Store”), Bạn xác nhận và đồng ý với các điều khoản bổ sung sau đây: (a) Thỏa thuận Cấp phép này chỉ là giữa Bạn và Symantec, chứ không phải với Apple, Inc. (“Apple”) và Apple không có trách nhiệm đối với Ứng dụng và nội dung của Ứng dụng; (b) Việc bạn sử dụng Phần mềm chỉ giới hạn ở việc sử dụng sản phẩm mang thương hiệu Apple chạy hệ điều hành iOS thuộc sở hữu hoặc kiểm soát của Bạn và như được cho phép theo Quy định Sử dụng đã nêu trong Điều khoản Dịch vụ của App Store; (c) Apple không có nghĩa vụ cung cấp bất kỳ dịch vụ bảo trì và hỗ trợ nào liên quan đến Phần mềm; (d) trong trường hợp Phần mềm không phù hợp với bất kỳ bảo hành áp dụng nào mà chưa được miễn trách nhiệm, (i) Bạn có thể thông báo cho Apple và Apple sẽ hoàn lại số tiền mua Phần mềm Bạn đã trả thông qua App Store và (ii) trong phạm vi tối đa cho phép theo luật hiện hành, Apple sẽ không có nghĩa vụ bảo hành khác đối với Phần mềm; (e) Apple không chịu trách nhiệm đối với mọi khiếu nại, tổn thất, trách nhiệm pháp lý, thiệt hại, phí hoặc chi phí liên quan đến Phần mềm hoặc việc sở hữu và/hoặc sử dụng Phần mềm của Bạn, bao gồm nhưng không giới hạn (i) trách nhiệm sản phẩm hoặc yêu cầu bảo hành; (ii) bất kỳ khiếu nại nào cho rằng Phần mềm không tuân thủ mọi yêu cầu pháp lý hoặc quy định hiện hành và (iii) bảo vệ người tiêu dùng hoặc khiếu nại tương tự; (f) Apple không chịu trách nhiệm điều tra, bào chữa, giải quyết hoặc xử lý bất kỳ khiếu nại nào của bên thứ ba cho rằng Phần mềm hoặc việc sở hữu và sử dụng Phần mềm của Bạn vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba đó; (g) Bạn cam kết và đảm bảo rằng (i) Bạn không sống ở một quốc gia chịu sự cấm vận của Chính phủ Hoa Kỳ hoặc đã được Chính phủ Hoa Kỳ xác định là quốc gia “hỗ trợ khủng bố” và (ii) Bạn không được liệt kê trong danh sách các bên bị cấm hoặc bị hạn chế của Chính phủ Hoa Kỳ; (h) bạn chịu trách nhiệm tuân thủ mọi điều khoản thỏa thuận hiện hành của bên thứ ba khi sử dụng Ứng dụng; và (i) Apple và các công ty con của Apple là bên thụ hưởng thứ ba của Thỏa thuận Cấp phép này; với tư cách là người thụ hưởng bên thứ ba, Apple sẽ có quyền thực thi Thỏa thuận Cấp phép này đối với Bạn.

**PHỤ LỤC DỊCH VỤ CHO
THỎA THUẬN CẤP PHÉP
NORTON**

**ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU
KIỆN CHO
DỊCH VỤ BỔ SUNG**

**1. SAO LƯU TRỰC TUYẾN; HỖ TRỢ KỸ
THUẬT; GIA HẠN TỰ ĐỘNG; ĐẢM
BẢO HOÀN TIỀN**

QUAN TRỌNG: VUI LÒNG ĐỌC KỸ CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THỎA THUẬN DỊCH VỤ NÀY (“THỎA THUẬN DỊCH VỤ”) TRƯỚC KHI SỬ DỤNG DỊCH VỤ (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY). TẬP ĐOÀN SYMANTEC VÀ CÁC CHI NHÁNH (“SYMANTEC”) CHỈ SẴN SÀNG CUNG CẤP CÁC DỊCH VỤ CHO BẠN VỚI TƯ CÁCH LÀ CÁ NHÂN HAY PHÁP NHÂN CÓ NHU CẦU SỬ DỤNG DỊCH VỤ (SAU ĐÂY ĐƯỢC GỌI TẮT LÀ “BẠN” HOẶC “CỦA BẠN”) VỚI ĐIỀU KIỆN BẠN CHẤP NHẬN TẤT CẢ CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA THỎA THUẬN DỊCH VỤ NÀY. ĐÂY LÀ HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ VÀ CÓ HIỆU LỰC THI HÀNH GIỮA BẠN VÀ SYMANTEC. BẰNG VIỆC MỞ GÓI NÀY, THẢO NIÊM PHONG, NHẤP VÀO “TÔI ĐỒNG Ý” HOẶC NÚT “CÓ” HOẶC THỂ HIỆN SỰ ĐỒNG Ý QUA THƯ ĐIỆN TỬ HOẶC SỬ DỤNG DỊCH VỤ THEO HÌNH THỨC KHÁC, BẠN ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THỎA THUẬN DỊCH VỤ NÀY. NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN NÀY, NHẤP VÀO NÚT “HỦY” HOẶC “KHÔNG” HOẶC “ĐÓNG CỬA SỔ” HOẶC THỂ HIỆN SỰ TỪ CHỐI, HÃY NGỪNG SỬ DỤNG DỊCH VỤ VÀ LIÊN HỆ (i) NHÀ CUNG CẤP HOẶC DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA SYMANTEC QUA THÔNG TIN LIÊN HỆ TRONG PHẦN 12 CỦA THỎA THUẬN DỊCH VỤ NÀY ĐỂ YÊU CẦU CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ CÁCH NHẬN LẠI KHOẢN TIỀN BẠN ĐÃ THANH TOÁN CHO DỊCH VỤ HIỆN TẠI, NẾU CÓ (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY) (TRỪ ĐI CHI PHÍ VẬN CHUYỂN, XỬ LÝ VÀ BẤT KỲ KHOẢN THUẾ HIỆN HÀNH NÀO, NGOẠI TRỪ CÁC TIỂU BANG VÀ QUỐC GIA ĐƯỢC HOÀN TRẢ CHI PHÍ VẬN CHUYỂN, XỬ LÝ VÀ THUẾ) VÀO BẤT KỲ THỜI ĐIỂM NÀO TRONG VÒNG SÁU MƯƠI (60) NGÀY SAU NGÀY MUA GÓI DỊCH VỤ NĂM HOẶC TRONG VÒNG BA MƯƠI (30) NGÀY SAU NGÀY MUA GÓI DỊCH VỤ THÁNG, HOẶC (ii) NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ CỦA BẠN (ĐƯỢC ĐỊNH NGHĨA DƯỚI ĐÂY) ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN VỀ CÁCH YÊU CẦU HOÀN LẠI KHOẢN TIỀN TRONG TRƯỜNG HỢP BẠN MUA DỊCH VỤ TỪ NHÀ CUNG CẤP.

Theo Thỏa thuận Dịch vụ này, Symantec đồng ý cung cấp cho Bạn các dịch vụ sau (“Dịch vụ”) như được mô tả đầy đủ hơn trong Thỏa thuận Dịch vụ này:

1. Hạn chế Dịch vụ. Bạn chỉ có thể mua Dịch vụ cho mục đích sử dụng cá nhân của Bạn chứ không phải cho bất kỳ mục đích thương mại nào. Bất kỳ giao dịch mua nào vì mục đích bán lại mang tính thương mại đều không được phép. Bạn không được cho phép mình và bất kỳ người nào khác:
 - A. cấp giấy phép phụ, thuê hay cho thuê bất cứ phần nào của Dịch vụ;
 - B. nghiên cứu đảo ngược, biên dịch ngược, tháo, sửa đổi, dịch, tìm cách tìm hiểu mã nguồn của Dịch vụ hoặc tạo các sản phẩm phái sinh từ Dịch vụ;
 - C. cung cấp, chào bán hoặc cung cấp Dịch vụ như là một phần trong quản lý tiện ích, chia thời gian sở hữu, sắp xếp văn phòng dịch vụ hoặc văn phòng của nhà cung cấp; hoặc
 - D. sử dụng Dịch vụ dưới bất kỳ hình thức nào không được phép theo Thỏa thuận Dịch vụ này.

Dịch vụ có thể bao gồm các tính năng và chức năng của bên thứ ba hoặc có thể truy cập nội dung trên trang web của bên thứ ba. Các tính năng, chức năng hoặc nội dung như vậy có thể phải tuân thủ các điều khoản dịch vụ và chính sách quyền riêng tư của bên thứ ba.

2. Thời hạn Dịch vụ.

“Thời hạn Dịch vụ” sẽ bắt đầu vào ngày nào đến trước trong số các ngày sau đây (a) ngày cài đặt hoặc sử dụng Phần mềm ban đầu của Bạn trên máy tính, môi trường ảo, thiết bị di động hoặc điện toán di động (“Thiết bị”) hoặc (b) ngày bạn đã chấp thuận Thỏa thuận Dịch vụ này hoặc (c) ngày Bạn hoàn thành giao dịch mua của mình nếu Bạn đã mua Phần mềm hoặc Dịch vụ của mình từ cửa hàng trực tuyến Norton, hoặc (d) ngày Bạn hoàn thành việc mua nhiều sản phẩm, nếu Bạn nhận được Dịch vụ như một phần của chào hàng bán nhiều sản phẩm, hoặc (e) ngày do nhà cung cấp quyết định, nếu Bạn có quyền sử dụng Dịch vụ như được mô tả trong Thỏa thuận Dịch vụ này từ nhà cung cấp được Symantec ủy quyền (“Nhà cung cấp”). Thời hạn Dịch vụ sẽ kéo dài trong khoảng thời gian quy định trong Tài liệu hoặc tài liệu giao dịch hiện hành từ các nhà phân phối, đại lý bán lẻ hoặc Nhà cung cấp được ủy quyền cung cấp Dịch vụ cho Bạn. Dịch vụ có thể tự động ngừng kích hoạt và dừng hoạt động vào cuối Thời hạn Dịch vụ, đồng thời Bạn sẽ không được nhận Dịch vụ trừ khi Thời hạn Dịch vụ được gia hạn. Đăng ký gia hạn Thời hạn Dịch vụ (i) sẽ được thực hiện theo chính sách hỗ trợ của Symantec được đăng tại https://support.norton.com/sp/en/us/home/current/solutions/v74023230_EndUserProfile_en_us hoặc (ii) được cung cấp bởi Nhà cung cấp của Bạn theo các chính sách của Nhà cung cấp này, nếu Bạn nhận Dịch vụ từ Nhà cung cấp của Bạn.

3. Bản Cập nhật Nội dung tự động:

A. Bạn có quyền nhận các tính năng và các phiên bản mới của Dịch vụ khi Symantec, với quyền tùy ý quyết định, cung cấp các tính năng và phiên bản mới này trong Thời hạn Dịch vụ của Bạn. Symantec không ngừng nỗ lực cải thiện khả năng sử dụng và hiệu suất của các sản phẩm và dịch vụ của mình. Để tối ưu hóa Dịch vụ và để cung cấp cho Bạn phiên bản mới nhất của Dịch vụ đó, Bạn đồng ý rằng Symantec có thể tùy ý sửa đổi Dịch vụ. Bạn đồng ý nhận và cho phép Symantec cung cấp các bản cập nhật và phiên bản đó cho Bạn. Ngoài ra, Symantec có thể sửa đổi các điều khoản và điều kiện áp dụng cho cách thức sử dụng Dịch vụ của Bạn để phù hợp với các bản cập nhật và phiên bản này; đồng thời Bạn đồng ý với các điều khoản được cập nhật đó. Trừ khi bạn đã chắc chắn đồng ý với những thay đổi nêu trên, bằng cách tiếp tục sử dụng Dịch vụ sau khi các thay đổi này bắt đầu có hiệu lực, Bạn đồng ý chịu sự ràng buộc của các điều khoản đã sửa đổi.

4. Yêu cầu Kích hoạt; Tài khoản Norton:

A. Có thể có các biện pháp công nghệ trong Dịch vụ được thiết kế nhằm mục đích ngăn chặn việc sử dụng trái phép hoặc bất hợp pháp Dịch vụ. Bạn đồng ý rằng Symantec có thể sử dụng các biện pháp này để bảo vệ Symantec trước tình trạng vi phạm bản quyền Dịch vụ. Thỏa thuận Dịch vụ này và Dịch vụ có chứa công nghệ cưỡng chế thực thi có thể yêu cầu phải kích hoạt như đã trình bày chi tiết trong Tài liệu. Nếu vậy, Dịch vụ sẽ chỉ hoạt động trong một khoảng thời gian hữu hạn trước khi Bạn kích hoạt Dịch vụ. Nếu Bạn không hoàn tất kích hoạt trong khoảng thời gian hữu hạn đã nêu trong Tài liệu, hoặc theo lời nhắc từ Dịch vụ thì Dịch vụ sẽ ngừng hoạt động cho đến khi quá trình kích hoạt được hoàn tất; lúc đó chức năng của Dịch vụ sẽ được khôi phục. Trong trường hợp bạn không thể kích hoạt Dịch vụ qua Internet hoặc thông qua bất kỳ phương pháp nào khác quy định trong quá trình kích hoạt, Bạn có thể liên hệ với (i) Bộ phận Hỗ trợ Khách hàng của Symantec, sử dụng các thông tin được Symantec cung cấp khi kích hoạt hoặc theo thông tin được trình bày trong Mục 12 dưới đây, hoặc (ii) Nhà cung cấp của Bạn, hoặc tổ chức được liệt kê trong tài liệu mà Nhà cung Cấp cấp cho Bạn, nếu bạn nhận được Dịch vụ từ Nhà cung cấp của Bạn.

B. Tài khoản Norton. Bạn có thể được yêu cầu sử dụng Tài khoản Symantec Norton hiện tại (“Tài khoản Norton”) để truy cập và sử dụng Dịch vụ. Trong trường hợp như vậy, nếu Bạn chưa có một Tài khoản Norton, Bạn phải hoàn tất quá trình đăng ký áp dụng để tạo Tài khoản Norton để sử dụng Dịch vụ. Tài khoản Norton có thể không cần nếu Bạn được quyền sử dụng Dịch vụ từ một Nhà cung cấp yêu cầu Bạn phải có một tài khoản người dùng khác (“Tài khoản Nhà cung cấp”) để truy cập và sử dụng Dịch vụ. Vui lòng tham khảo tài liệu giao dịch hiện hành với Nhà cung cấp của Bạn để xác định xem Bạn cần một Tài khoản Norton hay một Tài khoản Nhà cung cấp để truy cập và sử dụng Dịch vụ. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm giữ bí mật mật khẩu Tài khoản Norton hay Tài khoản Nhà cung cấp. Ngoài ra, nếu Bạn chuyển nhượng tất cả quyền của Bạn đối với Dịch vụ theo Thỏa thuận này, Bạn cũng phải từ bỏ quyền truy cập hoặc quản lý Dịch vụ đã chuyển nhượng từ Tài khoản Norton của mình. Vui lòng liên hệ Dịch vụ Khách hàng của Symantec hoặc truy cập trang Hỗ trợ Symantec theo thông tin dưới đây.

5. Các Tính năng Tìm kiếm An toàn và Sao lưu Trực tuyến:

Tìm kiếm An toàn. Dịch vụ có thể bao gồm tính năng Tìm kiếm An toàn cho phép bạn tìm kiếm trên Internet một cách an toàn. Tính năng này có thể được truy cập từ, nhưng không giới hạn ở, thanh công cụ tìm kiếm của Symantec hoặc phần mở rộng của trình duyệt.

Sao lưu Trực tuyến.

Dịch vụ có thể bao gồm tính năng sao lưu trực tuyến, cung cấp khả năng lưu trữ và truy xuất dữ liệu của Bạn trên hệ thống của Symantec qua Internet trong Thời hạn Dịch vụ ("Tính năng Sao lưu Trực tuyến"), tùy thuộc vào dung lượng sao lưu trực tuyến được cung cấp kèm theo Phần mềm của Bạn và/hoặc Bạn mua thêm. Nếu Bạn chọn sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến, Bạn phải hoàn tất quá trình kích hoạt Phần mềm để có thể sử dụng tính năng này.

a. Tính sẵn có. Tính năng Sao lưu Trực tuyến được cung cấp dưới hình thức "nguyên trạng" và "sẵn có" và Symantec sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường cho Bạn đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh từ bất kỳ giai đoạn dừng hoạt động nào của Tính năng Sao lưu Trực tuyến do công tác bảo trì hợp lý theo lịch trình, hay để xử lý các sự cố nghiêm trọng, hoặc các sự kiện bất khả kháng nằm ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Symantec.

b. Quy tắc hành xử và Trách nhiệm của Người dùng; Tuân thủ Luật pháp Hiện hành. Việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến (bao gồm cả việc truyền tải bất kỳ dữ liệu nào mà Bạn chọn lưu trữ thông qua Tính năng Sao lưu Trực tuyến ("Dữ liệu")) phải tuân thủ luật pháp và quy định của địa phương, tiểu bang, quốc gia và quốc tế áp dụng, bao gồm nhưng không giới hạn ở luật xuất khẩu của Hoa Kỳ. Bạn đồng ý tuân thủ luật pháp và quy định áp dụng đó cũng như tuân theo các thông số kỹ thuật nêu trong Tài liệu hoặc tài liệu giao dịch hiện hành từ các nhà phân phối, đại lý bán lẻ, hoặc Nhà cung cấp được ủy quyền cung cấp Dịch vụ cho bạn và không (i) sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến cho các mục đích bất hợp pháp, (ii) truyền hoặc lưu trữ tài liệu có thể xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ hoặc các quyền khác của bên thứ ba hoặc các tài liệu bất hợp pháp, có hại, phi bản quyền, bôi nhọ hoặc xâm phạm quyền riêng tư của người khác; (iii) truyền tải hoặc lưu trữ các dữ liệu thuộc về một bên khác, mà chưa có được tất cả các văn bản chấp thuận theo yêu cầu của luật pháp từ chủ sở hữu, để truyền các dữ liệu này đến Symantec nhằm mục đích lưu trữ trong phạm vi Hoa Kỳ; (iv) truyền tải bất kỳ tài liệu chứa các vi rút phần mềm hoặc mã máy tính có hại khác, các tập tin hoặc các chương trình như trojan, sâu hay bom thời gian; (v) gây cản trở hoặc làm gián đoạn các máy chủ hoặc mạng kết nối với Tính năng Sao lưu Trực tuyến; hoặc (vi) cố gắng chiếm quyền truy cập trái phép vào Tính năng Sao lưu Trực tuyến, vào các tài khoản của những người dùng Tính năng Sao lưu Trực tuyến khác, hay các hệ thống hoặc mạng máy tính kết nối với Tính năng Sao lưu Trực tuyến.

Mục này đề cập đến nghĩa vụ của Bạn trong việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến và áp dụng cho tất cả các cách thức sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến có liên quan đến Tài khoản Norton của Bạn. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến, cũng như Dữ liệu được truyền tải hoặc lưu trữ thông qua Tính năng Sao lưu Trực tuyến, có liên quan đến Tài khoản Norton của Bạn.

Trong giới hạn tối đa cho phép theo luật hiện hành, Bạn đồng ý trả cho Symantec, các công ty mẹ, công ty con, công ty liên kết, cán bộ, giám đốc, nhân viên và đại lý một khoản yêu cầu, khoản yêu sách, chi phí, thiệt hại, tổn thất, nợ phải trả và phí tổn, bao gồm cả phí thuê luật sư chính đáng, mà bất kỳ bên thứ ba đòi hỏi và phát sinh từ hoặc có liên quan tới việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến thông qua Tài khoản Norton của Bạn trong phạm vi các khoản yêu cầu, khoản yêu sách, chi phí, thiệt hại, tổn thất, nợ phải trả và chi phí phát sinh do Bạn vi phạm các điều khoản của Thỏa thuận Cấp phép này hoặc do sự bất cẩn hay hành vi làm trái có chủ đích của Bạn. Khoản tiền đó có thể bao gồm nhưng không giới hạn đến trách nhiệm thanh toán bất kỳ khoản yêu cầu, khoản yêu sách, chi phí, thiệt hại, tổn thất, nợ phải trả và phí tổn phát sinh từ hoặc có liên quan đến Dữ liệu được truyền tải hoặc lưu trữ thông qua Tính năng Sao lưu Trực tuyến có liên quan đến Tài khoản Norton của Bạn.

c. Chấm dứt; Tạm ngừng. Quyền sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến của Bạn sẽ chấm dứt vào ngày hết hạn của Thời hạn Dịch vụ. Symantec có thể ngay lập tức tạm ngừng hoặc chấm dứt việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến trong Thời hạn Dịch vụ nếu Bạn không tuân theo hoặc Symantec có bằng chứng chính đáng cho thấy Bạn đã không tuân thủ các điều khoản và điều kiện này (mà không phải là một sự vi phạm không đáng

kể hoặc không quan trọng) hoặc bất kỳ hành vi sử dụng sai Tính năng Sao lưu Trực tuyến nào khác. Sau khi hết hạn hoặc chấm dứt Thời hạn Dịch vụ:

Symantec có thể xóa vĩnh viễn bất kỳ Dữ liệu nào được lưu trữ trên không gian sao lưu trực tuyến được cung cấp kèm theo Phần mềm và Dịch vụ của Bạn;

Symantec sẽ không có nghĩa vụ duy trì Dữ liệu, chuyển Dữ liệu đó sang cho Bạn hoặc một bên thứ ba, hoặc di chuyển dữ liệu đó sang một dịch vụ sao lưu hoặc một tài khoản khác; và

Bạn sẽ không thể lưu trữ Dữ liệu sang bất kỳ không gian sao lưu bổ sung nào mà Bạn đã mua riêng trừ khi và cho đến khi Thời hạn Dịch vụ được gia hạn.

d. Các điều khoản chung. Symantec không có nghĩa vụ giám sát việc sử dụng Tính năng Sao lưu Trực tuyến và/hoặc dữ liệu được truyền tải hoặc lưu trữ thông qua Tính năng Sao lưu Trực tuyến. Trong phạm vi tối đa cho phép theo luật hiện hành và bất kể các điều khoản quy định tại Mục 10 dưới đây, Symantec có quyền theo dõi, xem xét, duy trì và/hoặc tiết lộ bất kỳ Dữ liệu hay thông tin khác vào bất kỳ lúc nào khi cần thiết để đáp ứng yêu cầu của luật pháp, quy định, thủ tục tố tụng hoặc yêu cầu của chính phủ, hoặc để điều tra việc sử dụng hoặc có nghi ngờ về sự vi phạm Thỏa thuận Cấp phép này.

6. Hỗ trợ Kỹ thuật:

Một số tính năng hỗ trợ kỹ thuật có thể được cung cấp ngay bên trong Phần mềm, trong đó có thể bao gồm tính năng trò chuyện trực tiếp với một nhân viên hỗ trợ kỹ thuật và/hoặc sự hỗ trợ từ một nhân viên hỗ trợ kỹ thuật thông qua hình thức truy cập máy tính từ xa (tất cả các tính năng hỗ trợ kỹ thuật được cung cấp bên trong Phần mềm sẽ được gọi tắt là "Hỗ trợ Kỹ thuật" trong Thỏa thuận Dịch vụ này). Nếu các tính năng này được cung cấp và Bạn quyết định sử dụng Hỗ trợ Kỹ thuật đó thì các điều khoản sau đây sẽ được áp dụng. Symantec có quyền tùy ý cung cấp Hỗ trợ Kỹ thuật này mà không kèm theo bất kỳ bảo đảm hoặc bảo hành nào ngoài các bảo đảm áp dụng theo luật bảo vệ người tiêu dùng trong khu vực pháp lý của Bạn, vốn không thể bị loại trừ hoặc bị giới hạn theo bất kỳ hình thức nào. Trước khi tiếp nhận bất kỳ Hỗ trợ Kỹ thuật nào, việc tạo một bản sao lưu tất cả các dữ liệu, phần mềm và các chương trình hiện có của Bạn là trách nhiệm của riêng Bạn. Trong quá trình cung cấp Hỗ trợ Kỹ thuật, Symantec có thể nhận định sự cố kỹ thuật là nằm ngoài phạm vi của Hỗ trợ Kỹ thuật. Symantec bảo lưu quyền tùy ý từ chối, tạm ngừng hoặc chấm dứt bất kỳ Hỗ trợ kỹ thuật nào.

7. Dịch vụ Gia hạn Tự động của Norton:

Gói đăng ký Norton của Bạn bao gồm Dịch vụ Gia hạn Tự động. Vào cuối Thời hạn Dịch vụ của Bạn, Dịch vụ sẽ được tự động gia hạn; mức giá gia hạn áp dụng tại thời điểm gia hạn (cộng thuế áp dụng) sẽ được khấu trừ theo phương thức thanh toán của Bạn và Bạn không cần phải thực hiện thêm bất kỳ hành động nào. Sau khi mua, lúc nào Bạn cũng có thể thay đổi thiết lập cho gói dịch vụ của Bạn, bao gồm hủy dịch vụ gia hạn tự động tại manage.norton.com. Có thể yêu cầu hoàn trả Phí Dịch vụ Gia hạn Tự động Hàng năm trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày mua dịch vụ gia hạn. Vui lòng xem Chính sách Hoàn trả của Norton để biết thêm chi tiết về yêu cầu hoàn tiền đối với các sản phẩm của Norton.

8. Dịch vụ Mạng Riêng Ảo ("VPN")

Dịch vụ có thể bao gồm tính năng VPN ("Dịch vụ VPN"). Dịch vụ VPN được kiểm soát trên Internet và có thể bao gồm một phần mềm máy khách được cài đặt trên Thiết bị của Bạn mà sẽ tương tác với các máy chủ Symantec (hoặc các máy chủ thuộc nhà thầu bên thứ ba của Symantec) để cho phép Bạn tạo kết nối riêng ảo. Tất cả hoặc một phần của Dịch vụ được cung cấp theo đây có thể được cung cấp bởi nhà cung cấp bên thứ ba, bao gồm nhưng không giới hạn ở cơ sở hạ tầng mạng. Phần mềm máy khách trên Thiết bị của Bạn kết nối với cơ sở hạ tầng mạng máy chủ được triển khai trên internet và được Symantec và các nhà cung cấp dịch vụ khác quản lý dưới dạng dịch vụ được quản lý. Việc bạn sử dụng phần mềm máy khách chịu sự điều chỉnh của Thỏa thuận Cấp phép.

A. Sử dụng Được Cho phép.

(i) Bạn sẽ chịu trách nhiệm duy trì và bảo vệ tính bảo mật của tất cả thông tin Tài khoản Norton do Bạn cung cấp và sẽ chịu trách nhiệm hoàn toàn về mọi hoạt động xảy ra trong

Tài khoản Norton đó (trừ bất kỳ hoạt động nào được thực hiện bởi hoặc được Symantec ủy quyền rõ ràng).

(ii) Bạn sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về hành vi của Bạn liên quan đến Dịch vụ. Bạn đồng ý rõ ràng rằng Bạn sẽ tuân thủ và hợp tác với Symantec để thực thi và/hoặc ngăn chặn các hành vi vi phạm có thể xảy ra với Đạo luật Bản quyền Thiên niên kỷ Kỹ thuật số và bất kỳ luật tương tự nào khác mà Bạn đang phải tuân thủ, chẳng hạn như việc triển khai toàn quốc tại Liên minh Châu Âu Chỉ thị 2001/29/EC của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng ngày 22 tháng 5 năm 2001 về sự hài hòa hóa các khía cạnh nhất định của quyền tác giả và quyền liên quan trong xã hội thông tin. Ở Vương quốc Anh, những điều này được quy định trong Đạo luật Bản quyền, Thiết kế và Bằng sáng chế 1988.

Bạn đồng ý thêm rằng Bạn sẽ không sử dụng Dịch vụ theo cách:

- a. vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định hiện hành nào hoặc thúc đẩy vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định hiện hành nào;
- b. tải lên, đăng hoặc truyền tải bất kỳ nội dung nào mang tính khiêu dâm, không đứng đắn hoặc có liên quan đến khiêu dâm hoặc phản cảm theo cách khác;
- c. lừa đảo hoặc gian lận;
- d. tải lên, đăng hoặc truyền tải nội dung mà Bạn không có quyền hoặc vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bất kỳ bên nào;
- e. theo cách xâm phạm hoặc vi phạm bất kỳ quyền riêng tư, quyền sở hữu trí tuệ, bảo mật hoặc hợp đồng hoặc các quyền khác;
- f. xâm phạm hoặc vi phạm bất kỳ việc sử dụng được chấp nhận hoặc chính sách hoặc điều khoản và điều kiện nào khác có thể áp dụng cho việc Bạn sử dụng bất kỳ hệ thống máy tính, mạng hoặc trang web nào;
- g. phỉ báng, lạm dụng, quấy rối, đe dọa, đe dọa hoặc vi phạm các quyền hợp pháp của người khác hoặc có hành động xâm phạm quyền riêng tư của người khác;
- h. tải lên, đăng hoặc truyền tải bất kỳ nội dung nào chứa vi-rút hoặc mã máy tính hoặc tập tin có hại khác như Trojan horse, sâu, bom thời gian hoặc các nội dung tương tự;
- i. tải lên, đăng hoặc truyền tải bất kỳ quảng cáo không được yêu cầu hoặc trái phép, tài liệu quảng cáo, "thư rác", "spam", "thư dây chuyền", "đề án kim tự tháp" hoặc bất kỳ hình thức chào mời nào khác;
- j. nhằm tìm cách truy cập trái phép vào Dịch vụ, tài khoản của người dùng Dịch vụ khác hoặc hệ thống máy tính hoặc mạng được kết nối với Dịch vụ; hoặc nhằm can thiệp hoặc làm gián đoạn Dịch vụ hoặc các máy chủ hoặc mạng kết nối với Dịch vụ;
- k. xóa bản quyền hoặc các quyền sở hữu khác trên Phần mềm hoặc Dịch vụ;
- l. sử dụng Dịch vụ hoặc Phần mềm cho bất kỳ mục đích thương mại nào, điều đó có nghĩa rằng Phần mềm và Dịch vụ chỉ dành cho mục đích cá nhân, phi thương mại;
- m. loại bỏ, phá vỡ, vô hiệu hóa, làm hỏng hoặc can thiệp vào các tính năng liên quan đến bảo mật của Phần mềm hoặc Dịch vụ, các tính năng ngăn chặn hoặc hạn chế sử dụng hoặc sao chép Phần mềm hoặc các tính năng thực thi các hạn chế về việc sử dụng Dịch vụ;
- n. nghiên cứu đảo ngược, biên dịch ngược, tháo rời hoặc tìm cách khám phá mã nguồn của Dịch vụ hoặc Phần mềm hoặc bất kỳ phần nào của Dịch vụ hoặc Phần mềm, ngoại trừ và chỉ trong phạm vi hoạt động

đó được cho phép rõ ràng theo luật hiện hành;

- o. sửa đổi, điều chỉnh, dịch hoặc tạo các sản phẩm phái sinh dựa trên Phần mềm hoặc Dịch vụ hoặc bất kỳ phần nào của Dịch vụ hoặc Phần mềm, ngoại trừ và chỉ trong phạm vi hạn chế nêu trên bị nghiêm cấm bởi luật hiện hành; hoặc

Bạn hiểu rằng, bất kể những nỗ lực của Symantec và các điều khoản có trong Thỏa thuận Dịch vụ này, Bạn có thể thấy nội dung Bạn thấy là xúc phạm, không đúng đắn hoặc phản cảm khi sử dụng Dịch vụ VPN, và, theo đó, Bạn đồng ý sử dụng Dịch vụ VPN và chấp nhận nguy cơ thấy nội dung như trên.

(iii). Thay đổi Dịch vụ VPN, Thay đổi Điều khoản của Dịch vụ VPN. Bạn có quyền tiếp nhận các tính năng mới của Dịch vụ VPN khi Symantec, với quyền tùy ý quyết định của mình, cung cấp các tính năng mới này trong Thời hạn Dịch vụ của Bạn. Symantec không ngừng nỗ lực cải thiện khả năng sử dụng và hiệu suất của các dịch vụ của mình. Để tối ưu hóa Dịch vụ VPN, Symantec, theo quyết định của mình, có thể: (i) thêm, sửa đổi hoặc xóa các tính năng của Dịch vụ VPN, hoặc (ii) tạm thời hạn chế việc sử dụng Dịch vụ VPN hoặc hạn chế tính khả dụng của Dịch vụ này để tiến hành các hoạt động bảo trì, bất kỳ lúc nào có hoặc không có thông báo cho Bạn. Symantec cũng có thể cập nhật các điều khoản của Thỏa thuận Dịch vụ này và khuyên Bạn nên kiểm tra thường xuyên các điều khoản của Thỏa thuận Dịch vụ này để xem liệu các điều khoản có được cập nhật hay không. Việc bạn tiếp tục sử dụng Dịch vụ VPN sẽ được coi là Bạn chấp nhận các điều khoản cập nhật của Thỏa thuận Dịch vụ này.

(iv). Chấm dứt và Tạm ngưng. Quyền sử dụng Dịch vụ VPN của Bạn sẽ chấm dứt vào ngày hết hạn của Thời hạn Dịch vụ. Ngoài ra, Symantec có thể tùy ý quyết định ngay lập tức tạm ngưng hoặc chấm dứt việc sử dụng Dịch vụ VPN của Bạn bất cứ lúc nào có hoặc không có thông báo cho Bạn nếu Bạn vi phạm hoặc Symantec có lý do hợp lý để tin rằng Bạn đã vi phạm các điều khoản của Thỏa thuận Dịch vụ này, hoặc nếu việc sử dụng Dịch vụ VPN của Bạn có thể khiến Symantec phải chịu trách nhiệm pháp lý hoặc làm gián đoạn việc sử dụng Dịch vụ VPN của người khác (trong trường hợp này chúng tôi sẽ không hoàn lại tiền).

9. Chính sách Hoàn tiền:

Nếu Bạn là bên được cấp phép sử dụng Phần mềm và Dịch vụ ban đầu và Bạn không hoàn toàn hài lòng vì bất kỳ lý do nào, vui lòng không tiếp tục sử dụng Phần mềm và Dịch vụ và liên hệ (i) đại lý bán lẻ được ủy quyền đã bán Phần mềm và Dịch vụ cho Bạn, hoặc (ii) đại lý bán lẻ được ủy quyền đã bán thiết bị được cài đặt sẵn Phần mềm và Dịch vụ cho Bạn, nếu Bạn nhận được Phần mềm và Dịch vụ như là một phần trong một gói thiết bị chào bán, hoặc (iii) Bộ phận Chăm sóc Khách hàng của Symantec thông qua các thông tin liên hệ nêu trong Phần 12 của Thỏa thuận Dịch vụ này, để biết thêm thông tin cách yêu cầu hoàn lại khoản tiền Bạn đã trả cho Thời hạn Dịch vụ hiện tại vào (trừ chi phí vận chuyển, xử lý và bất kỳ khoản thuế áp dụng nào ngoại trừ ở các tiểu bang và quốc gia cho phép hoàn trả chi phí vận chuyển, xử lý và thuế) bất cứ lúc nào trong khoảng thời gian sáu mươi (60) ngày kể từ ngày mua gói dịch vụ hàng năm, trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày mua dịch vụ gia hạn tự động cho gói dịch vụ hàng năm hoặc trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày mua gói dịch vụ tháng (“Hoàn tiền”).

Để tránh hiểu nhầm, chính sách Hoàn tiền sẽ không áp dụng nếu Bạn nhận được Phần mềm và Dịch vụ từ Nhà cung cấp của Bạn. Ngoài ra, chính sách Hoàn tiền sẽ không áp dụng trong trường hợp mua lại cùng một sản phẩm Norton đã được mua và hoàn tiền trước đó.

10. Quyền riêng tư; Bảo vệ dữ liệu

(a) Khi bạn sử dụng Dịch vụ, bạn có thể tham khảo Chính sách Quyền riêng tư của Symantec qua liên kết “Chính sách Quyền riêng tư” trên Trang web và chính sách này sẽ được áp dụng.

(b) Thu thập Dữ liệu Dịch vụ VPN; Quy định Bảo vệ Dữ liệu. Liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ VPN của Bạn, Symantec có thể thu thập từ Bạn và giữ lại, tiết lộ, chuyển giao và xử lý dữ liệu nhất định. Dữ liệu này có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở dữ liệu cá nhân về Bạn, Thiết bị hoặc hệ thống của Bạn hoặc việc sử dụng Dịch vụ của Bạn, chẳng hạn như thông tin đăng ký và dữ liệu thiết bị di động, dữ liệu sử dụng băng thông tổng

hợp và dữ liệu sử dụng tạm thời. Việc thu thập dữ liệu này là cần thiết để (a) cho phép, tối ưu hóa và cung cấp Dịch vụ hoặc bảo trì/hỗ trợ cho Bạn (và Symantec có thể mời các bên thứ ba làm như vậy); (b) nắm được việc sử dụng sản phẩm và cải thiện trải nghiệm người dùng trong các sản phẩm và dịch vụ nói chung; và (c) cung cấp các hoạt động thanh toán, mạng và hỗ trợ. Bằng cách cài đặt và/hoặc sử dụng Dịch vụ, Bạn đồng ý cho phép Symantec thu thập dữ liệu cá nhân như được mô tả trong phần này.

(c) Khi Bạn yêu cầu Dịch vụ Hỗ trợ Kỹ thuật, các thông tin sau đây sẽ được thu thập và gửi từ thiết bị của Bạn cho Symantec qua kết nối Internet:

- Thông tin Bạn cung cấp cho đại diện dịch vụ của Symantec qua điện thoại hoặc Bạn nhập vào giao diện trực tuyến của Symantec khi yêu cầu Dịch vụ; và
- Loại và phiên bản hệ điều hành và trình duyệt Internet được sử dụng trên thiết bị của Bạn.

Trong phiên Dịch vụ của Bạn, nếu Công cụ Phần mềm Hỗ trợ được cài đặt, các thông tin sau đây có thể được Công cụ Phần mềm Hỗ trợ thu thập và gửi cho Symantec qua kết nối an toàn:

- Số tập tin đã quét, mối đe dọa phát hiện được và mối đe dọa được khắc phục bởi Công cụ Phần mềm Hỗ trợ;
- Loại mối đe dọa phát hiện được;
- Số và loại mối đe dọa còn lại mà Công cụ Phần mềm Hỗ trợ không thể khắc phục được;
- Tường lửa có hoạt động không;
- Phần mềm chống vi rút có được cài đặt, chạy và cập nhật không;
- Thông tin trình duyệt bao gồm cài đặt bảo mật và tập tin tạm thời;
- Thông tin hệ thống liên quan đến hệ điều hành, bộ nhớ và dung lượng ổ đĩa, cấu hình proxy và danh mục phân loại cho Công cụ Phần mềm Hỗ trợ;
- Trạng thái bảo mật (tốt/trung bình/kém) của dịch vụ do Công cụ Phần mềm Hỗ trợ xác định;
- Thông tin về các chương trình được cài đặt và các quy trình hoạt động; và
- Thông tin tập tin nhật ký ứng dụng và dữ liệu đăng ký.

(d) Ngoài ra, bất kỳ Dữ liệu mà bạn truyền tải hoặc lưu trữ thông qua Tính năng Sao lưu Trực tuyến (nếu có) sẽ được chuyển đến và lưu trữ trong các máy chủ đặt tại các quốc gia có thể có mức độ bảo vệ dữ liệu theo luật pháp ít khắt khe hơn so với quốc gia mà Bạn đang cư trú (bao gồm nhưng không giới hạn Hoa Kỳ). Các máy chủ này được điều hành bởi một đơn vị xử lý bên thứ ba mà Symantec đã ký hợp đồng để bảo vệ Dữ liệu của Bạn. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi về cách Dữ liệu của Bạn được xử lý, vui lòng liên hệ Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng của Symantec bằng cách sử dụng các thông tin liên hệ chi tiết ở Phần [12] 'Các điều khoản chung'.

Tất cả thông tin thu thập được đề cập ở trên là cần thiết cho mục đích cung cấp Dịch vụ bao gồm phân tích, chẩn đoán, giải quyết sự cố Bạn gặp phải và tối ưu hóa chức năng của các sản phẩm và dịch vụ của Symantec. Các thông tin đó có thể được chuyển đến tập đoàn Symantec tại Hoa Kỳ hoặc các quốc gia khác có mức độ bảo vệ dữ liệu của luật pháp ít khắt khe hơn khu vực mà Bạn đang cư trú (bao gồm Liên minh Châu Âu), nhưng Symantec đã thực hiện các bước hợp lý để đảm bảo mức độ bảo vệ phù hợp cho thông tin thu thập được nếu chuyển giao.

Symantec có thể tiết lộ thông tin được thu thập nếu được yêu cầu bởi một viên chức thực thi pháp luật theo yêu cầu hoặc được pháp luật cho phép hoặc để thực hiện trát của tòa án hoặc quy trình pháp lý khác. Để nâng cao khả năng nhận thức, phát hiện và phòng ngừa rủi ro bảo mật từ Internet, Symantec có thể chia sẻ một số thông tin với các tổ chức nghiên cứu và các nhà cung cấp phần mềm bảo mật khác. Symantec cũng có thể sử dụng các số liệu thống kê có nguồn gốc từ các thông tin này để theo dõi và công bố báo cáo về các xu hướng phát sinh rủi ro bảo mật.

Để xem toàn văn chính sách quyền riêng tư của Symantec, vui lòng truy cập: <https://www.symantec.com/privacy>

11. Thông tin quan trọng khác

11.1. Điều khoản Từ chối Bảo hành.

Đối với khách hàng doanh nghiệp

TRONG GIỚI HẠN TỐI ĐA ĐƯỢC CHO PHÉP BỞI LUẬT HIỆN HÀNH, (i) CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH ĐƯỢC MÔ TẢ Ở TRÊN LÀ DUY NHẤT VÀ THAY THẾ CHO TẤT CẢ CÁC CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH KHÁC, DÙ RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, BAO GỒM CẢ NHỮNG CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH NGỤ Ý VỀ CHẤT LƯỢNG ĐẢM BẢO VÀ KHẢ NĂNG PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH ĐẶC BIỆT VÀ (ii) SYMANTEC KHÔNG BẢO HÀNH VỀ VIỆC KHÔNG VI PHẠM QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ.

MỘT SỐ LUẬT PHÁP CÓ THỂ BAO HÀM CÁC BẢO ĐẢM HOẶC ÁP ĐẶT CÁC NGHĨA VỤ LÊN SYMANTEC MÀ (i) KHÔNG THỂ BỊ LOẠI TRỪ, HẠN CHẾ HOẶC SỬA ĐỔI, HOẶC (ii) CHỈ CÓ THỂ LOẠI TRỪ, HẠN CHẾ HOẶC SỬA ĐỔI TRONG PHẠM VI GIỚI HẠN. THỎA THUẬN NÀY PHẢI ĐƯỢC HIỂU THEO CÁC ĐIỀU KHOẢN DO PHÁP LUẬT QUY ĐỊNH NHƯ VẬY. NẾU CÁC ĐIỀU KHOẢN DO PHÁP LUẬT QUY ĐỊNH NÀY ÁP DỤNG, BẤT KỂ CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀO KHÁC TRONG THỎA THUẬN NÀY VÀ TRONG PHẠM VI MÀ SYMANTEC ĐƯỢC HƯỞNG QUYỀN, SYMANTEC SẼ HẠN CHẾ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA MÌNH THEO QUY ĐỊNH CỦA CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY ĐỐI VỚI BẤT CỨ YÊU CẦU NÀO LIÊN QUAN ĐẾN DỊCH VỤ MÀ SYMANTEC CÓ QUYỀN LỰA CHỌN, BAO GỒM VIỆC THAY THẾ DỊCH VỤ HAY CUNG CẤP DỊCH VỤ TƯƠNG ĐƯƠNG; VIỆC SỬA CHỮA DỊCH VỤ; THANH TOÁN CHI PHÍ THAY THẾ DỊCH VỤ HOẶC CHI PHÍ NHẬN ĐƯỢC DỊCH VỤ TƯƠNG ĐƯƠNG; HOẶC THANH TOÁN CHI PHÍ SỬA CHỮA DỊCH VỤ HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN BẤT KỲ DỊCH VỤ NÀO MÀ SYMANTEC QUYẾT ĐỊNH CUNG CẤP LẠI HOẶC THANH TOÁN CHI PHÍ CUNG CẤP DỊCH VỤ ĐÓ. VUI LÒNG GỬI THƯ TỚI (I) BỘ PHẬN HỖ TRỢ KHÁCH HÀNG CỦA SYMANTEC, HỘP THƯ 5689, DUBLIN 15, IRELAND HOẶC (II) DỊCH VỤ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG CỦA SYMANTEC TẠI TẦNG 3, 437 ST KILDA RD, MELBOURNE, VIC 3004, ÚC HOẶC TRUY CẬP TRANG HỖ TRỢ DÀNH CHO QUỐC GIA HOẶC KHU VỰC CỦA BẠN TẠI <https://www.symantec.com/globalsites/> ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN VỀ YÊU CẦU THAY THẾ DỊCH VỤ HOẶC HOÀN LẠI SỐ TIỀN BẠN ĐÃ THANH TOÁN CHO THỜI HẠN DỊCH VỤ HIỆN TẠI VÀO BẤT CỨ LÚC NÀO TRONG VÒNG SÁU MƯƠI (60) NGÀY KỂ TỪ NGÀY MUA THUÊ BAO NĂM HOẶC TRONG VÒNG BA MƯƠI (30) NGÀY KỂ TỪ NGÀY MUA THUÊ BAO THÁNG.

Đối với Khách hàng là Người dùng thông thường

Ngoài bảo hành mà Symantec cung cấp cho Bạn tại Mục 7 của PHỤ LỤC DỊCH VỤ CỦA THỎA THUẬN CẤP PHÉP CỦA NORTON - CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN ĐỐI VỚI DỊCH VỤ BỔ SUNG và các quyền dành cho Bạn với tư cách là một Khách hàng, Symantec không cung cấp thêm bất kỳ bảo hành nào khác liên quan đến Phần mềm và Dịch vụ.

Vui lòng gửi thư đến (i) Bộ phận Hỗ trợ Khách hàng của Symantec, Hộp thư 5689, Dublin 15, Ireland hoặc truy cập trang hỗ trợ dành cho quốc gia hoặc khu vực của Bạn, có tại <https://www.symantec.com/globalsites/> để biết thêm thông tin về yêu cầu thay thế phương tiện khiếm khuyết hoặc hoàn lại số tiền Bạn đã thanh toán cho Thời hạn Dịch vụ hiện tại vào bất cứ lúc nào trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày mua thuê bao năm hoặc trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày mua thuê bao tháng.

11.2. Giới hạn Trách nhiệm Pháp lý.

11.2.1 Trách nhiệm pháp lý đối với Khách hàng là Doanh nghiệp:

Nếu Bạn là một Người dùng thông thường, các điều khoản của Mục 9.2.1 sau đây không áp dụng đối với Bạn, trừ trường hợp trong phạm vi mà một số quy định nhất định đối với người dùng thông thường theo các luật hiện hành

trong lãnh thổ tài phán của Bạn có thể điều chỉnh việc sử dụng Dịch vụ của Bạn dù cho việc sử dụng đó nhằm mục đích kinh doanh, thương mại hoặc nghề nghiệp hay không. Thay vào đó, vui lòng đọc Mục 9.2.2.

Nếu Bạn là một khách hàng doanh nghiệp (tức là Bạn đang sử dụng Phần mềm và Dịch vụ trong các hoạt động kinh doanh, thương mại hoặc nghề nghiệp (một “Khách hàng Doanh nghiệp”)), các quy định tại Mục 9.2.1 sau đây áp dụng đối với Bạn (bất kể Bạn có chấp nhận sử dụng Phần mềm và Dịch vụ hay không).

A. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA CHO PHÉP CỦA LUẬT HIỆN HÀNH, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP SYMANTEC HOẶC CÁC BÊN CẤP PHÉP CỦA MÌNH KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM TRƯỚC BẠN (DO BẤT CẦN, THEO QUY ĐỊNH CỦA HỢP ĐỒNG HOẶC TRƯỜNG HỢP KHÁC) ĐỐI VỚI THIẾT HẠI VỀ LỢI NHUẬN, DOANH THU, CÁC HỢP ĐỒNG KINH DOANH, KHOẢN TIẾT KIỆM DỰ KIẾN HAY HỒNG DỮ LIỆU PHÁT SINH TỪ VIỆC BẠN SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG CÓ KHẢ NĂNG SỬ DỤNG PHẦN MỀM VÀ DỊCH VỤ (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN ĐẾN VIỆC SỬ DỤNG TÍNH NĂNG SAO LƯU TRỰC TUYẾN VÀ HỖ TRỢ KỸ THUẬT) HOẶC ĐỐI VỚI BẤT KỲ THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, MANG TÍNH HẬU QUẢ, GIÁN TIẾP HOẶC TƯƠNG TỰ, NGAY CẢ KHI SYMANTEC ĐÃ ĐƯỢC TƯ VẤN VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA CÁC THIẾT HẠI ĐÓ.

B. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA SYMANTEC HOẶC CÁC BÊN CẤP PHÉP CỦA SYMANTEC SẼ KHÔNG VƯỢT QUÁ GIÁ MUA MÀ BẠN ĐÃ THANH TOÁN CHO THỜI HẠN CẤP PHÉP ÁP DỤNG.

C. Symantec sẽ chịu trách nhiệm không giới hạn với Bạn nếu (a) Bạn tử vong hoặc bị thương do hậu quả của sự bất cẩn của Symantec hoặc (b) Bạn bị tổn thất hoặc thiệt hại do Symantec đã có hành động gian lận.

11.2.2 Trách nhiệm với Người tiêu dùng:

Nếu Bạn là một Người dùng thông thường, Mục 9.2.2 này áp dụng đối với Bạn. Xin hãy đọc phần này một cách cẩn thận. Mục 9.2.2 không áp dụng đối với Bạn nếu Bạn là một Khách hàng Doanh nghiệp. Symantec sẽ chịu trách nhiệm không giới hạn với Bạn nếu (a) Bạn tử vong hoặc bị thương do hậu quả của sự bất cẩn của Symantec hoặc (b) Bạn bị tổn thất hoặc thiệt hại do Symantec đã có hành động gian lận.

A. Theo các điều khoản đã nêu trước đó trong Mục 9.2.2, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường cho Bạn bất kỳ tổn thất nào mà không phải là hậu quả có thể lường trước một cách hợp lý từ một hành động vi phạm Thỏa thuận Cấp phép này của Symantec. Với tư cách là một Người dùng thông thường, Bạn sẽ không sử dụng Dịch vụ vì mục đích thương mại. Do đó, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm với bạn về mọi tổn thất lợi nhuận, doanh thu, khoản tiết kiệm dự kiến, hợp đồng hoặc thời gian phát sinh từ việc Bạn sử dụng hoặc không thể sử dụng Phần mềm. đối với một trường hợp bất khả kháng.

B. Chúng tôi khuyến cáo Bạn nên sao lưu dữ liệu của Bạn thường xuyên.

C. Bạn luôn luôn có nghĩa vụ phải thực hiện các bước hợp lý để giảm thiểu tổn thất của Bạn.

11.3. Quyền Sở hữu. Symantec giữ quyền sở hữu tất cả các quyền sở hữu trí tuệ với Dịch vụ và với tất cả các tên thương mại, nhãn hiệu và nhãn hiệu dịch vụ được liên kết hoặc hiển thị với Dịch vụ. Bạn không được xóa, làm mờ hoặc che khuất bất kỳ thông báo bản quyền hoặc thương hiệu nào của Symantec và/hoặc ghi chú hoặc thông báo về quyền sở hữu khác trên, được kết hợp trong đó hoặc được liên kết với Dịch vụ. Bạn không được nghiên cứu đảo ngược, biên dịch ngược hoặc biến Dịch vụ thành bất kỳ định dạng dễ đọc nào.

11.4. Bất khả kháng. Trong phạm vi tối đa cho phép của luật hiện hành, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc không thực hiện nghĩa vụ nào do các trường hợp bất khả kháng hoặc các nguyên nhân ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Symantec, bao gồm nhưng không giới hạn ở thiên tai, chiến tranh (dù có tuyên bố hay không), bạo loạn, cấm vận, hành vi của các cơ quan dân sự hoặc quân sự, tấn công khủng bố hoặc đe dọa tấn công khủng bố, hỏa hoạn, lũ lụt, tai nạn, đình công, bế xưởng, mạng viễn thông công cộng hoặc tư nhân hoặc cơ sở hạ tầng không hoạt động hoặc thiếu điều kiện giao thông vận tải, cơ sở vật chất, nhiên liệu, năng lượng, lao động hoặc nguyên vật liệu. Trong trường hợp có bất kỳ sự chậm trễ nào như vậy, Symantec có thể được miễn thực hiện các nghĩa vụ đó trong phạm vi bị trì hoãn hoặc ngăn chặn bởi nguyên nhân đó.

11.5. **Quy định Xuất khẩu.** Bạn công nhận rằng Dịch vụ cũng như các dữ liệu và dịch vụ kỹ thuật liên quan (gọi chung là "Công nghệ Kiểm soát") có thể chịu sự điều chỉnh của các luật xuất nhập khẩu của Hoa Kỳ, đặc biệt là Quy chế Quản trị Xuất khẩu Hoa Kỳ (EAR), và các luật của bất kỳ quốc gia nào nhập khẩu hoặc tái xuất Công nghệ Kiểm soát. Bạn đồng ý tuân thủ tất cả các luật có liên quan và sẽ không xuất khẩu bất kỳ Công nghệ được Kiểm soát nào trái luật pháp Hoa Kỳ, hoặc xuất khẩu đến bất kỳ quốc gia, tổ chức hoặc cá nhân nào bị cấm hoặc yêu cầu cần phải có giấy phép xuất khẩu hoặc sự phê chuẩn của chính phủ. Tất cả các gói đăng ký của Norton bị cấm xuất khẩu hoặc tái xuất sang Cuba, Bắc Triều Tiên, Iran, Syria và Sudan và tới bất kỳ quốc gia nào chịu lệnh trừng phạt thương mại liên quan, bao gồm cả Afghanistan và Iraq. Bạn theo đây đồng ý rằng Bạn sẽ không xuất khẩu hoặc bán bất kỳ Công nghệ được Kiểm soát nào để sử dụng kết hợp với vũ khí hóa học, sinh học hoặc hạt nhân hoặc tên lửa, máy bay không người lái hoặc các phương tiện phóng lên không trung có khả năng mang theo vũ khí đó.

12. Các điều khoản chung

A. **Luật quy định.** Thỏa thuận cấp phép này sẽ được điều chỉnh bởi luật pháp của nước Anh và xứ Wales. Không điều khoản nào trong Thỏa thuận Cấp phép này sẽ làm giảm bớt bất kỳ quyền nào mà Bạn có thể có theo luật bảo vệ người tiêu dùng hiện hành hoặc các luật hiện hành khác trong lãnh thổ Tài phán của Bạn mà không thể khước từ bằng hợp đồng.

B. **Toàn bộ Thỏa thuận.** Các Điều khoản là toàn bộ thỏa thuận giữa Bạn và Symantec liên quan đến Dịch vụ và: (i) thay thế cho tất cả các thông tin liên lạc, đề xuất và trình bày bằng miệng hoặc bằng văn bản, đồng thời hoặc trước đó liên quan đến nội dung chính yếu của Thỏa thuận Cấp phép này (mà không phải là các nội dung xuyên tạc lừa đảo); và (ii) được ưu tiên áp dụng so với mọi điều khoản xung đột hoặc bổ sung nào trong bất kỳ báo giá, đơn đặt hàng, thư báo nhận, hoặc các văn bản thông tin liên lạc nào tương tự giữa các bên. Điều khoản sẽ chấm dứt ngay lập tức khi Bạn vi phạm Điều khoản, bao gồm nhưng không giới hạn: vi phạm Trách nhiệm Cơ bản của bạn, bao gồm các nghĩa vụ thanh toán và không chuyển nhượng, theo Mục 1 hoặc 4 ở đây và/hoặc vi phạm quyền sở hữu của Symantec hoặc luật xuất nhập khẩu theo Mục 11.3 hoặc 11.5 ở đây, và Bạn sẽ ngay lập tức bị ngừng sử dụng Dịch vụ. Điều khoản từ chối bảo hành và thiệt hại và giới hạn về trách nhiệm pháp lý được nêu trong Điều khoản sẽ vẫn còn hiệu lực. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Điều khoản hoặc nếu Bạn muốn liên hệ với Symantec vì bất kỳ lý do gì, vui lòng gửi thư đến Bộ phận Hỗ trợ Khách hàng của Symantec, Hộp thư 5689, Dublin 15, Ireland hoặc truy cập trang hỗ trợ cho quốc gia hoặc khu vực của Bạn tại <https://www.symantec.com/globalsites/>. Symantec sẽ không gửi cho Bạn bản sao của Điều khoản này.

CPS / SUBS_SOS 22.15 / IE

2. CAM KẾT BẢO VỆ CHỐNG VI RÚT CỦA NORTON

NẾU BẠN CHỌN HOẶC BẮT ĐẦU MỘT DỊCH VỤ CÓ TÊN LÀ "NORTON VIRUS PROTECTION PROMISE" ("CÁC DỊCH VỤ") QUA TRANG WEB CỦA SYMANTEC ("TRANG WEB"), CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN SAU ("ĐIỀU KHOẢN") SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG. ĐIỀU KHOẢN NÀY TẠO THÀNH HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ VÀ CÓ HIỆU LỰC THỰC THI GIỮA TẬP ĐOÀN SYMANTEC VÀ CÁC CHI NHÁNH CỦA SYMANTEC ("SYMANTEC") VÀ BẠN ĐỂ SỬ DỤNG DỊCH VỤ. CÁC DỊCH VỤ CUNG CẤP CHO BẠN TRUY CẬP 24/7 VỚI CHUYÊN GIA NORTONLIVE SẴN CÓ CỦA SYMANTEC. "BẠN" HOẶC "CỦA BẠN" ĐỀ CẬP TỚI CÙNG MỘT CÁ NHÂN ĐANG SỬ DỤNG DỊCH VỤ. CHÍNH SÁCH VÀ TÀI LIỆU CỤ THỂ ĐƯỢC ĐỀ CẬP TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY ĐƯỢC KẾT HỢP TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN LÀM TÀI LIỆU THAM KHẢO. TRƯỚC KHI BẠN BẤM VÀO NÚT "TÔI CHẤP NHẬN" HOẶC "ĐỒNG Ý", HOẶC THỂ HIỆN SỰ CHẤP THUẬN ĐỂ TIẾP TỤC SỬ DỤNG DỊCH VỤ, VUI LÒNG ĐỌC KỸ NHỮNG ĐIỀU KHOẢN BÊN DƯỚI.

NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN THÌ SYMANTEC SẼ KHÔNG CUNG CẤP DỊCH VỤ CHO BẠN. TRONG TRƯỜNG HỢP NÀY BẠN NÊN: (A) BẤM VÀO "HỦY BỎ" HOẶC NÚT TƯƠNG TỰ KHÁC, HOẶC THỂ HIỆN SỰ TỪ CHỐI; VÀ (B) KHÔNG SỬ DỤNG DỊCH VỤ VÀ LIÊN HỆ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG CỦA SYMANTEC, SỬ DỤNG CÁC CHI TIẾT LIÊN HỆ TRONG THỎA THUẬN CẤP PHÉP HIỆN TẠI.

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG - GIAI ĐOẠN CHUỘC LẠI TÊN MIỀN CÓ GIỚI HẠN VÀ QUYỀN HOÀN LẠI TIỀN:

- **NẾU BẠN ĐÃ MUA DỊCH VỤ THÔNG QUA MUA HÀNG TRỰC TUYẾN TRÊN NORTON.COM, THÌ QUYỀN SỬ DỤNG DỊCH VỤ SẼ BẮT ĐẦU VÀO NGÀY BẠN ĐÃ MUA ĐĂNG KÝ NORTON CỦA BẠN, BAO GỒM CẢ DỊCH VỤ VÀ KÉO DÀI ĐẾN THỜI HẠN ĐÃ ĐƯỢC THIẾT LẬP TRONG TÀI LIỆU GHI LẠI VIỆC MUA ĐĂNG KÝ NORTON.**
- **NẾU BẠN ĐÃ MUA DỊCH VỤ THÔNG QUA VIỆC BẠN GHI DANH VÀO DỊCH VỤ GIA HẠN TỰ ĐỘNG CỦA NORTON, THÌ QUYỀN SỬ DỤNG DỊCH VỤ SẼ BẮT ĐẦU VÀO NGÀY BẠN GHI DANH VÀ KÉO DÀI TRONG THỜI HẠN THUÊ BAO NORTON HIỆN TẠI CỦA BẠN HOẶC CHO ĐẾN KHI BẠN HỦY BỎ GHI DANH VÀO DỊCH VỤ GIA HẠN TỰ ĐỘNG CỦA NORTON, TÙY THUỘC NGÀY NÀO ĐẾN SỚM HƠN.**

LƯU Ý: MỘT SỐ TIỂU BANG VÀ LÃNH THỔ TÀI PHÁN KHÔNG CHO PHÉP HẠN CHẾ CÁC QUYỀN HOÀN LẠI TIỀN ĐƯỢC MÔ TẢ TRONG ĐIỀU KHOẢN NÀY, VÌ VẬY ĐIỀU KHOẢN NÀY CÓ THỂ KHÔNG ÁP DỤNG CHO BẠN. NGOÀI RA, ĐIỀU KHOẢN NÀY KHÔNG ẢNH HƯỞNG ĐẾN BẤT KỲ QUYỀN HOÀN LẠI TIỀN NÀO KHÁC ĐƯỢC ÁP DỤNG. VỚI VIỆC BẤM VÀO “TÔI CHẤP NHẬN” HOẶC “TÔI ĐỒNG Ý”, HOẶC VIỆC BẠN SỬ DỤNG DỊCH VỤ, BẠN ĐƯỢC COI LÀ ĐÃ CHẤP THUẬN VÀ ĐỒNG Ý BỊ RÀNG BUỘC BỞI CÁC ĐIỀU KHOẢN.

Cam kết bảo vệ chống vi rút của Norton

Virus Protection Promise bao gồm dịch vụ loại bỏ vi-rút được cung cấp bởi chuyên gia Norton và đi kèm với đăng ký Norton đủ tiêu chuẩn sau: Norton Security (Standard, Deluxe hoặc Premium), Norton Small Business, Norton Internet Security, Norton AntiVirus, Norton 360 và Norton 360 Multi-Device. Trong trường hợp hiếm khi xảy ra là chúng tôi không thể xóa vi-rút khỏi thiết bị của bạn, Bạn có thể được hoàn lại tiền cho gói đăng ký Norton hoặc gói Norton tổng hợp (nếu có). Để được hoàn tiền, các điều khoản và điều kiện sau được áp dụng:

- Trừ khi Bạn là bên đăng ký Doanh nghiệp Nhỏ của Norton, Bạn phải mua, gia hạn hoặc nâng cấp đăng ký Norton đủ điều kiện của mình trực tiếp từ Norton.com hoặc đăng ký Dịch vụ Gia hạn Tự động của Norton với đăng ký Norton đủ điều kiện của bạn;
- Khoản tiền hoàn lại của bạn sẽ được hoàn lại toàn bộ dựa trên giá thực tế Bạn thanh toán cho thời hạn đăng ký Norton hiện tại của Bạn. Nếu bạn đã mua gói Norton tổng hợp (được định nghĩa là đăng ký Norton và/hoặc dịch vụ Norton), Khoản tiền hoàn lại của Bạn sẽ dựa trên giá thực tế thanh toán cho thời hạn của gói Norton tổng hợp hiện tại của Bạn. Hoặc nếu sản phẩm trọn gói của bạn bao gồm gói đăng ký Norton cùng với sản phẩm/gói đăng ký không phải của Norton, bạn sẽ được hoàn lại số tiền giới hạn ở mức Giá Bán lẻ Đề xuất của Nhà sản xuất (MSRP) của gói đăng ký Norton mà Bạn mua cho kỳ hạn hiện tại, không vượt quá tổng số tiền đã thanh toán cho gói đó. Khoản tiền được hoàn lại sẽ là tổng các khoản chiết khấu hoặc bồi hoàn đã nhận và trừ đi phí vận chuyển, xử lý và các thuế hiện hành, trừ phi ở một số bang hoặc quốc gia cụ thể nơi phí vận chuyển, xử lý và thuế có thể bồi hoàn được;
- Nếu Bạn đã mua đăng ký Norton từ một nhà bán lẻ, thì cần phải có bằng chứng mua hàng;
- Symantec không chịu trách nhiệm và khoản hoàn trả KHÔNG áp dụng cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh do vi-rút; và
- Luat hoặc (các) quy định áp dụng của quốc gia nơi dịch vụ loại bỏ vi-rút sẽ được thực hiện có thể giới hạn hoặc thay đổi tính khả dụng hoặc phạm vi Cam kết Bảo vệ Chống Vi-rút.

1. Dịch vụ

1.1. Tổng quan Dịch vụ

(1) Giới thiệu. Symantec sẽ cung cấp Dịch vụ như được quy định trong Điều khoản và trên cơ sở duy nhất là việc sử dụng Dịch vụ của Bạn sẽ không mang tính thương mại. Đại diện dịch vụ của Symantec sẽ cố gắng cung cấp cho Bạn Dịch vụ qua điện thoại, thông qua phiên trò chuyện trực tiếp trên thiết bị của Bạn hoặc qua email. Để tối ưu hóa Dịch vụ và chỉ trong phạm vi được cho phép bởi luật hiện hành, Symantec có thể tùy ý sửa đổi các tính năng hoặc mô tả Dịch vụ theo thời gian; tuy nhiên điều này sẽ không ảnh hưởng xấu đến chất lượng của bất kỳ Dịch vụ cụ thể nào mà Symantec đã đồng ý rõ ràng cung cấp cho Bạn.

(2) Công cụ Phần mềm Hỗ trợ và Quyền Truy cập Từ xa. Trong phiên cung cấp Dịch vụ, Symantec có thể (i) yêu cầu Bạn cài đặt phần mềm hỗ trợ nhất định trên thiết bị của Bạn bằng cách tải xuống phần mềm hỗ trợ từ Trang Web và/hoặc (ii) yêu cầu Bạn cho phép sử dụng công cụ hỗ trợ từ xa thông qua đại diện dịch vụ của Symantec để cho phép Symantec truy cập từ xa và kiểm soát thiết bị của Bạn; và/hoặc (iii) sử dụng phần mềm hỗ trợ của bên thứ ba nhất định trên thiết bị của Bạn, phần mềm này sẽ bị xóa khi hoàn thành phiên Dịch vụ. Phần mềm hỗ trợ (bao gồm bất kỳ phần mềm hỗ trợ bên thứ ba) và công cụ hỗ trợ từ xa nào thuộc sở hữu của Symantec hoặc nhà cấp phép bên thứ ba và nhà cung cấp có thể được gọi chung là “Công cụ Phần mềm Hỗ trợ” trong Điều khoản. Công cụ Hỗ trợ Phần mềm sẽ được sử dụng để phân tích, chẩn đoán, giải quyết các vấn đề khó khăn hơn và/hoặc cung cấp các chức năng tối ưu hóa hệ thống. Bạn chỉ có thể sử dụng Công cụ Phần mềm Hỗ trợ như một phần của hoặc để sử dụng với Dịch vụ và không có mục đích nào khác. Bằng cách chọn nhận hỗ trợ, Bạn đồng ý cho phép Symantec sử dụng bất kỳ Công cụ Phần mềm Hỗ trợ nào được coi là cần thiết để sửa chữa Thiết bị của bạn, bao gồm cả truy cập từ xa. Bạn hiểu rằng nếu truy cập từ xa được sử dụng trên thiết bị của Bạn, sẽ không còn phần mềm đó sau phiên Dịch vụ; tuy nhiên, có thể có một báo cáo được tạo bởi xml hoặc flash. Bạn cũng hiểu rằng nếu Bạn chọn cài đặt Công cụ Phần mềm Hỗ trợ trên thiết bị của mình, bằng cách tải xuống Công cụ Phần mềm Hỗ trợ, Bạn đồng ý sử dụng Công cụ Phần mềm Hỗ trợ theo Thỏa thuận Sử dụng Công cụ Phần mềm Hỗ trợ của Symantec tại ftp://ftp.symantec.com/public/english_us_canada/premium_services/Support_Tool_EULA.pdf (“Thỏa thuận Sử dụng Công cụ Phần mềm Hỗ trợ”). Trong trường hợp này, Bạn sẽ ngừng sử dụng Công cụ Phần mềm Hỗ trợ và xóa công cụ đó khỏi Thiết bị của Bạn ở cuối phiên Dịch vụ.

Symantec có thể, nhưng không có nghĩa vụ, theo dõi và ghi lại các phiên Dịch vụ, bao gồm các cuộc gọi điện thoại và các phiên trực tuyến nhằm mục đích cải thiện dịch vụ khách hàng, đào tạo nội bộ và nghiên cứu thị trường nội bộ. Bạn cho phép Symantec theo dõi và ghi lại các Dịch vụ và sử dụng hoặc tiết lộ bất kỳ thông tin nào khi

cần thiết hoặc phù hợp để đáp ứng bất kỳ luật, quy định hoặc yêu cầu nào khác của chính phủ; cung cấp Dịch vụ cho Bạn hoặc những người dùng khác và nâng cao các loại Dịch vụ mà Symantec có thể cung cấp cho Bạn trong tương lai. Bạn cũng cho phép Symantec kết hợp thông tin của Bạn với người khác theo cách không nhận dạng được Bạn hoặc cá nhân nào để cải thiện Dịch vụ, vì mục đích đào tạo, tiếp thị và quảng cáo, cũng như cho các mục đích kinh doanh khác.

(3) Mô tả Dịch vụ, Yêu cầu Tối thiểu. Một số thiết bị có thể không nhận được Dịch vụ ngay cả khi thử nghiệm ban đầu cho thấy rằng Kết nối của bạn đã đủ điều kiện hoặc môi trường thiết bị của Bạn phù hợp. Để nhận Dịch vụ, Bạn bắt buộc phải có kết nối internet tốc độ cao. Symantec sẽ cung cấp Dịch vụ với điều kiện Bạn đáp ứng các yêu cầu hệ thống tối thiểu sau đây:

Windows XP 32-Bit (Gói dịch vụ 3 hoặc cao hơn) Chuyên nghiệp, Bản dùng tại Nhà hoặc Media Center 2005

- 500 MHz CPU
- 512 MB RAM
- Dung lượng ổ cứng khả dụng 500 MB
- Độ phân giải Super VGA (800 x 600) hoặc cao hơn (bộ điều hợp video)
- Bạn cần đăng nhập vào với vai trò là quản trị viên

Windows Vista 32-bit hoặc 64-bit (mọi Gói dịch vụ) Home Basic, Home Premium, Business hoặc Ultimate

- 1 GHz CPU
- 512 MB RAM là bắt buộc (khuyến nghị 1 GB)
- Dung lượng ổ cứng khả dụng 500 MB (32-bit) hoặc 850 MB (64-bit)
- Độ phân giải Super VGA (800 x 600) hoặc cao hơn (bộ điều hợp video)
- Bạn cần đăng nhập vào với vai trò là quản trị viên

Windows 7 32-bit hoặc 64-bit (mọi Gói dịch vụ) Home Basic, Home Premium, Business hoặc Ultimate

- 1 GHz CPU
- 512 MB RAM là bắt buộc (khuyến nghị 1 GB)
- Dung lượng ổ cứng khả dụng 500 MB (32-bit) hoặc 850 MB (64-bit)
- Độ phân giải Super VGA (800 x 600) hoặc cao hơn (bộ điều hợp video)
- Bạn cần đăng nhập vào với vai trò là quản trị viên

Windows 8 32-bit (mọi Gói dịch vụ) Home Basic, Home Premium, Business hoặc Ultimate

- 1 GHz CPU
- 512 MB RAM là bắt buộc (khuyến nghị 1 GB)
- Dung lượng ổ cứng khả dụng 500 MB (32-bit) hoặc 850 MB (64-bit)
- Độ phân giải Super VGA (800 x 600) hoặc cao hơn (bộ điều hợp video)
- Bạn cần đăng nhập vào với vai trò là quản trị viên

Windows 10 (mọi Gói dịch vụ) Home hoặc Pro

- 1 GHz CPU hoặc nhanh hơn
- 1 GB (32-bit) hoặc 2GB (64-bit)
- Dung lượng ổ cứng khả dụng 16 GB (32-bit) hoặc 20 GB (64-bit)
- Thiết bị đồ họa Microsoft DirectX 9 với đĩa WDDM 1.0
- Màn hình tương thích với độ phân giải 800x600
- Bạn cần đăng nhập vào với vai trò là quản trị viên

Các Yêu cầu đối với Mac®

- Mac OS X 10.5, 10.7, 10.8 và 10.9
- RAM ít nhất 256 MB
- Khách hàng phải có quyền truy cập cấp quản trị viên đối với máy Mac
- Mac phải có thể kết nối với Internet

Android™

- OS phiên bản 2.3 hoặc cao hơn (phải cài đặt ứng dụng Google™ Play)

iOS®

- OS phiên bản 6 hoặc cao hơn

1.2. Nỗ lực Thương mại Hợp lý.

(i) Mặc dù Symantec sẽ thực hiện mọi nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để thực hiện các Dịch vụ, cả Bạn và Symantec đều hiểu và đồng ý rằng không phải tất cả các vi-rút đều xóa được thông qua Dịch vụ và Symantec không đảm bảo rằng Symantec sẽ xóa tất cả vi-rút khỏi (các) thiết bị của Bạn.

(ii) Trong quá trình cung cấp Hỗ trợ Kỹ thuật, Symantec có thể nhận định sự cố kỹ thuật là nằm ngoài phạm vi của Hỗ trợ Kỹ thuật. Symantec có thể sử dụng các nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để giới thiệu cho Bạn tài nguyên thay thế thích hợp; tuy nhiên, Symantec sẽ không trực tiếp chuyển Bạn đến một tài nguyên thay thế. Trong phạm vi được cho phép bởi luật hiện hành, Symantec có quyền từ chối, tạm ngừng hoặc chấm dứt bất kỳ Dịch vụ nào theo quyết định riêng của mình.

2. **Trách nhiệm của Bạn**

2.1. Trách nhiệm Cơ bản. Bạn đồng ý rằng Bạn là chủ sở hữu giấy phép hợp pháp của Phần mềm trên thiết bị của Bạn và Bạn tự chịu mọi rủi ro liên quan đến việc sử dụng internet của Bạn. Bằng cách chọn nhận Dịch vụ, Bạn xác nhận rằng Bạn (a) có toàn quyền truy cập vào phần cứng và phần mềm của Bạn là nền tảng của sự cố và (b) đã sao lưu toàn bộ vào phương tiện riêng của bất kỳ phần mềm hoặc dữ liệu nào trên phần cứng có thể bị ảnh hưởng bởi Dịch vụ. Tất cả thông tin mà bạn cung cấp cho Symantec phải chính xác và đầy đủ, bao gồm tên và địa chỉ của Bạn, và mọi số tin dụng hoặc số thẻ thanh toán, ngày hết hạn hoặc bất kỳ thông tin thanh toán nào khác Bạn đã cung cấp cho Symantec, nếu có. Bạn cũng tuyên bố rằng Bạn ủy quyền cho Symantec tính tiền cho thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ (tùy từng trường hợp) mà Bạn cung cấp cho Symantec, bất kỳ khoản phí nào bạn đồng ý.

2.2. Miễn trừ Trách nhiệm Pháp lý. Trong phạm vi được cho phép bởi luật hiện hành, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm cho việc mất hoặc phục hồi dữ liệu, chương trình hoặc mất quyền sử dụng (các) hệ thống hoặc

mạng phát sinh từ Dịch vụ hoặc bất kỳ hành vi hoặc thiếu sót nào, bao gồm cả sơ suất, bởi Symantec và/hoặc đại diện của Symantec. Nếu Symantec làm việc với Bạn để xử lý bất kỳ sự cố về mật khẩu hoặc các vấn đề định hướng kiểm soát truy cập khác, Symantec khuyên Bạn nên đặt lại (các) mật khẩu đó ngay lập tức sau khi hoàn thành các Dịch vụ.

2,3. Không được Chuyển nhượng. Không được chuyển nhượng Dịch vụ. Bạn không được sử dụng Dịch vụ liên quan đến văn phòng dịch vụ hoặc bất kỳ thỏa thuận phân phối hoặc chia sẻ nào khác, thay mặt cho bất kỳ bên thứ ba nào hoặc liên quan đến bất kỳ phần cứng hoặc phần mềm nào không thuộc sở hữu cá nhân của Bạn.

3. Quyền riêng tư; Bảo vệ dữ liệu

Khi bạn truy cập trang web, bạn có thể tham khảo Chính sách Quyền riêng tư của Symantec qua liên kết “Chính sách Quyền riêng tư” trên Trang web và chính sách này sẽ được áp dụng.

Khi Bạn yêu cầu Dịch vụ, thông tin sau sẽ được thu thập và gửi từ thiết bị của Bạn tới Symantec qua kết nối Internet:

- Thông tin Bạn cung cấp cho đại diện dịch vụ của Symantec qua điện thoại hoặc Bạn nhập vào giao diện trực tuyến của Symantec khi yêu cầu Dịch vụ; và
- Loại và phiên bản hệ điều hành và trình duyệt Internet được sử dụng trên thiết bị của Bạn.

Trong phiên Dịch vụ của Bạn, nếu Công cụ Phần mềm Hỗ trợ được cài đặt, các thông tin sau đây có thể được Công cụ Phần mềm Hỗ trợ thu thập và gửi cho Symantec qua kết nối an toàn:

- Số tập tin đã quét, mỗi đe dọa phát hiện được và mỗi đe dọa được khắc phục bởi Công cụ Phần mềm Hỗ trợ;
- Loại mỗi đe dọa phát hiện được;
- Số và loại mỗi đe dọa còn lại mà Công cụ Phần mềm Hỗ trợ không thể khắc phục được;
- Tường lửa có hoạt động không;
- Phần mềm chống vi rút có được cài đặt, chạy và cập nhật không;
- Thông tin trình duyệt bao gồm cài đặt bảo mật và tập tin tạm thời;
- Thông tin hệ thống liên quan đến hệ điều hành, bộ nhớ và dung lượng ổ đĩa, cấu hình proxy và danh mục phân loại cho Công cụ Phần mềm Hỗ trợ;
- Trạng thái bảo mật (tốt/trung bình/kém) của dịch vụ do Công cụ Phần mềm Hỗ trợ xác định;
- Thông tin về các chương trình được cài đặt và các quy trình hoạt động; và
- Thông tin tập tin nhật ký ứng dụng và dữ liệu đăng ký.

Tất cả thông tin thu thập được đề cập ở trên là cần thiết cho mục đích cung cấp Dịch vụ bao gồm phân tích, chẩn đoán, giải quyết sự cố Bạn gặp phải và tối ưu hóa chức năng của các sản phẩm và dịch vụ của Symantec. Các thông tin đó có thể được chuyển đến tập đoàn Symantec tại Hoa Kỳ hoặc các quốc gia khác có mức độ bảo vệ dữ liệu của luật pháp ít khắt khe hơn khu vực mà Bạn đang cư trú (bao gồm Liên minh Châu Âu), nhưng Symantec đã thực hiện các bước hợp lý để đảm bảo mức độ bảo vệ phù hợp cho thông tin thu thập được nếu chuyển giao.

Symantec có thể tiết lộ thông tin được thu thập nếu được yêu cầu bởi một viên chức thực thi pháp luật theo yêu cầu hoặc được pháp luật cho phép hoặc để thực hiện trát của tòa án hoặc quy trình pháp lý khác. Để nâng cao khả năng nhận thức, phát hiện và phòng ngừa rủi ro bảo mật từ Internet, Symantec có thể chia sẻ một số thông

tin với các tổ chức nghiên cứu và các nhà cung cấp phần mềm bảo mật khác. Symantec cũng có thể sử dụng các số liệu thống kê có nguồn gốc từ các thông tin này để theo dõi và công bố báo cáo về các xu hướng phát sinh rủi ro bảo mật.

Để xem toàn văn chính sách quyền riêng tư của Symantec, vui lòng truy cập: <https://www.symantec.com/privacy>

4. Thông tin quan trọng khác

4.1. Điều khoản Từ chối Bảo hành. TRONG PHẠM VI CHO PHÉP CỦA PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH VÀ NGOẠI TRỪ QUY ĐỊNH BẢO HÀNH TRONG PHẦN 1.2 TRÊN, SYMANTEC TUYÊN BỐ TỪ CHỐI TẤT CẢ CÁC CAM KẾT, ĐIỀU KIỆN VÀ BẢO ĐẢM KHÁC THUỘC BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO, RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở BẤT KỲ BẢO ĐẢM NÀO VỀ KHẢ NĂNG TIÊU THỤ, SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ HOẶC KHÔNG VI PHẠM QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ. TRONG PHẠM VI CHO PHÉP CỦA PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH, SYMANTEC CŨNG KHÔNG CAM KẾT RẰNG: (I) DỊCH VỤ VÀ/HOẶC TRANG WEB SẼ ĐÁP ỨNG CÁC YÊU CẦU CỦA BẠN; (II) DỊCH VỤ VÀ/HOẶC TRANG WEB SẼ KHÔNG BỊ GIẢM ĐOẠN, KỊP THỜI, AN TOÀN, HOẶC KHÔNG CÓ LỖI; (III) KẾT QUẢ CÓ THỂ ĐẠT ĐƯỢC TỪ VIỆC SỬ DỤNG DỊCH VỤ VÀ/HOẶC TRANG WEB SẼ CHÍNH XÁC HOẶC ĐÁNG TIN CẬY; (IV) CHẤT LƯỢNG CỦA BẤT KỲ DỊCH VỤ, ĐĂNG KÝ, SẢN PHẨM, HOẶC THÔNG TIN BẠN MUA HOẶC THU THẬP ĐƯỢC QUA DỊCH VỤ VÀ/HOẶC TRANG WEB SẼ ĐÁP ỨNG CÁC KỶ VỌNG CỦA BẠN; (V) BẤT CỨ LỖI NÀO TRONG CÁC DỊCH VỤ VÀ/HOẶC TRANG WEB SẼ ĐƯỢC KHẮC PHỤC; (VI) TẤT CẢ CÁC VI-RÚT SẼ ĐƯỢC XÓA KHỎI CÁC DỊCH VỤ; HOẶC (VII) VỀ VIỆC THANH TOÁN KHOẢN HOÀN TIỀN, THỜI GIAN THANH TOÁN SẼ ĐÁP ỨNG DỰ KIẾN CỦA BẠN. MỌI CÔNG CỤ PHẦN MỀM HỖ TRỢ, TÀI LIỆU VÀ/HOẶC DỮ LIỆU BẠN TẢI XUỐNG HOẶC THU ĐƯỢC QUA VIỆC SỬ DỤNG CÁC DỊCH VỤ HOÀN TOÀN LÀ QUYẾT ĐỊNH VÀ RỦI RO CỦA RIÊNG BẠN. CÔNG CỤ PHẦN MỀM HỖ TRỢ ĐƯỢC CUNG CẤP “NGUYÊN TRẠNG,” ĐỘC LẬP VỚI BẤT CỨ BẢO ĐẢM NÀO VÀ CUNG CẤP THEO THỎA THUẬN SỬ DỤNG CÔNG CỤ HỖ TRỢ PHẦN MỀM. SYMANTEC KHÔNG BẢO ĐẢM CHO CÁC SẢN PHẨM CỦA BÊN THỨ BA.

4.2. Giới hạn Trách nhiệm Pháp lý. MỘT SỐ TIỂU BANG VÀ VÙNG LÃNH THỔ BAO GỒM CÁC QUỐC GIA THÀNH VIÊN CỦA KHU VỰC KINH TẾ CHÂU ÂU, KHÔNG CHO PHÉP HẠN CHẾ HOẶC LOẠI TRỪ TRÁCH NHIỆM CHO CÁC THIẾT HẠI NGẪU NHIÊN HOẶC MANG TÍNH HẬU QUẢ, DO ĐÓ HẠN CHẾ HOẶC LOẠI TRỪ DƯỚI ĐÂY CÓ THỂ KHÔNG ÁP DỤNG CHO BẠN.

TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC CHO PHÉP THEO PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH VÀ BẤT KỂ VIỆC CÓ BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC NÀO QUY ĐỊNH THEO ĐÂY MẮT ĐI MỤC ĐÍCH THIẾT YẾU CỦA NÓ, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP SYMANTEC ĐỀU SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BẠN CHO (A) MỌI TỔN THẤT LỢI NHUẬN HOẶC MẤT DỮ LIỆU PHÁT SINH KHI CUNG CẤP DỊCH VỤ, (B) MỌI TRƯỜNG HỢP KHÔNG THỂ SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG CÓ THIẾT BỊ MÁY TÍNH, KHÔNG THỂ GỬI THƯ HOẶC LỖI TRUYỀN TÀI PHÁT SINH KHI SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG DỊCH VỤ HOẶC (C) MỌI TỔN THẤT HOẶC (NHỮNG) THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, MANG TÍNH HẬU QUẢ, GIÁN TIẾP HOẶC TƯƠNG TỰ, NGAY CẢ KHI SYMANTEC ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA TỔN THẤT HOẶC (NHỮNG) THIẾT HẠI ĐÓ. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, TRÁCH NHIỆM CỦA SYMANTEC SẼ KHÔNG VƯỢT QUÁ GIÁ BẠN ĐÃ TRẢ CHO CÁC DỊCH VỤ HOẶC NĂM MƯƠI ĐỒ LA (50 ĐỒ LA MỸ) HOẶC SỐ TIỀN TƯƠNG ĐƯƠNG BẰNG TIỀN TỆ ÁP DỤNG.

4.3. Quyền Sở hữu. Symantec giữ quyền sở hữu tất cả các quyền sở hữu các Dịch vụ, Trang web, Công cụ Phần mềm Hỗ trợ và tất cả các tên thương mại, nhãn hiệu và nhãn hiệu dịch vụ được liên kết hoặc hiển thị cùng với Dịch vụ. Bạn không được xóa, làm mờ hoặc che khuất bất kỳ thông báo bản quyền hoặc thương hiệu nào của Symantec và/hoặc ghi chú hoặc thông báo về quyền sở hữu khác trên, được kết hợp trong đó hoặc được liên kết với Dịch vụ. Bạn không được nghiên cứu đảo ngược, biên dịch ngược hoặc giảm thành dạng thức con người có thể đọc được bất kỳ Công cụ Phần mềm Hỗ trợ nào với Dịch vụ.

4.4. Bất khả kháng. Trong phạm vi tối đa cho phép của luật hiện hành, Symantec sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc không thực hiện nghĩa vụ nào do các trường hợp bất khả kháng hoặc các nguyên nhân ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Symantec, bao gồm nhưng không giới hạn ở thiên tai, chiến tranh (dù có tuyên bố hay không), bạo loạn, cấm vận, hành vi của các cơ quan dân sự hoặc quân sự, tấn công khủng bố hoặc đe dọa tấn công khủng bố, hỏa hoạn, lũ lụt, tai nạn, đình công, bế xưởng, mạng viễn thông công cộng hoặc tư nhân hoặc cơ sở hạ tầng không hoạt động hoặc thiếu điều kiện giao thông vận tải, cơ sở vật chất, nhiên liệu, năng lượng,

lao động hoặc nguyên vật liệu. Trong trường hợp có bất kỳ sự chậm trễ nào như vậy, Symantec có thể được miễn thực hiện các nghĩa vụ đó trong phạm vi bị trì hoãn hoặc ngăn chặn bởi nguyên nhân đó.

4.5. **Quy định Xuất khẩu.** Bạn công nhận rằng Phần mềm và Dịch vụ cũng như các dữ liệu và dịch vụ kỹ thuật liên quan (gọi gộp là "Công nghệ Kiểm soát") có thể chịu sự điều chỉnh của các luật xuất nhập khẩu của Hoa Kỳ, đặc biệt là Quy định Quản lý Xuất khẩu Hoa Kỳ (EAR), và các luật của bất kỳ quốc gia nào nhập khẩu hoặc tái xuất Công nghệ Kiểm soát. Bạn đồng ý tuân thủ tất cả các luật có liên quan và sẽ không xuất khẩu bất kỳ Công nghệ được Kiểm soát nào trái luật pháp Hoa Kỳ, hoặc xuất khẩu đến bất kỳ quốc gia, tổ chức hoặc cá nhân nào bị cấm hoặc yêu cầu cần phải có giấy phép xuất khẩu hoặc sự phê chuẩn của chính phủ. Tất cả các gói đăng ký của Norton bị cấm xuất khẩu hoặc tái xuất sang Cuba, Bắc Triều Tiên, Iran, Syria và Sudan và tới bất kỳ quốc gia nào chịu lệnh trừng phạt thương mại liên quan, bao gồm cả Afghanistan và Iraq. Bạn theo đây đồng ý rằng Bạn sẽ không xuất khẩu hoặc bán bất kỳ Công nghệ được Kiểm soát nào để sử dụng kết hợp với vũ khí hóa học, sinh học hoặc hạt nhân hoặc tên lửa, máy bay không người lái hoặc các phương tiện phóng lên không trung có khả năng mang theo vũ khí đó.

5. Các điều khoản chung

A. Luật quy định. Thỏa thuận cấp phép này sẽ được điều chỉnh bởi luật pháp của nước Anh và xứ Wales. Không điều khoản nào trong Thỏa thuận Cấp phép này sẽ làm giảm bớt bất kỳ quyền nào mà Bạn có thể có theo luật bảo vệ người tiêu dùng hiện hành hoặc các luật hiện hành khác trong lãnh thổ Tài phán của Bạn mà không thể khước từ bằng hợp đồng.

B. Toàn bộ Thỏa thuận. Các Điều khoản là toàn bộ thỏa thuận giữa Bạn và Symantec liên quan đến Dịch vụ và: (i) thay thế cho tất cả các thông tin liên lạc, đề xuất và trình bày bằng miệng hoặc bằng văn bản, đồng thời hoặc trước đó liên quan đến nội dung chính yếu của Thỏa thuận Cấp phép này (mà không phải là các nội dung xuyên tạc lừa đảo); và (ii) được ưu tiên áp dụng so với mọi điều khoản xung đột hoặc bổ sung nào trong bất kỳ báo giá, đơn đặt hàng, thư báo nhận, hoặc các văn bản thông tin liên lạc nào tương tự giữa các bên. Điều khoản sẽ chấm dứt ngay lập tức khi Bạn vi phạm Điều khoản, bao gồm nhưng không giới hạn: vi phạm Trách nhiệm Cơ bản của bạn, bao gồm các nghĩa vụ thanh toán và không chuyển nhượng, theo Mục 2,1 hoặc 2,3 ở đây và/hoặc vi phạm quyền sở hữu của Symantec hoặc luật xuất nhập khẩu theo Mục 4.3 hoặc 4.5 ở đây, và Bạn sẽ ngay lập tức bị ngừng sử dụng Dịch vụ. Điều khoản từ chối bảo hành và thiệt hại và giới hạn về trách nhiệm pháp lý được nêu trong Điều khoản sẽ vẫn còn hiệu lực. Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về các Điều khoản, hoặc nếu Bạn muốn liên hệ với Symantec vì bất kỳ lý do gì, vui lòng gửi thư tới (i) Hỗ trợ Khách hàng Symantec, Hộp thư 5689, Dublin 15, Ireland. truy cập trang hỗ trợ cho quốc gia của bạn, có tại địa chỉ <https://www.symantec.com/globalsites/>. Symantec sẽ không gửi cho Bạn bản sao của Điều khoản này.

IE VPP Terms/estore ACQ 6.0.2